Use & Care Guide
Ice Maker

Guia de Uso y Cuidado
Máquina de hielo

Guide d'utilisation et d'entretien
Machine à glaçons



Electrolux

241927600 November 2007

Finding Information

Please read and save this guide

Thank you for choosing Electrolux, the new premium brand in home appliances. This Use & Care Guide is part of our commitment to customer satisfaction and product quality throughout the service life of your new ice maker.

We view your purchase as the beginning of a relationship. To ensure our ability to continue serving you, please use this page to record key product information.

IMPORTANT

PLEASE READ all instructions completely before attempting to install or operate the unit.

All ice makers require a connection to both a water supply and an electrical power source. Improper hook-up can result in substantial property damage! Proper installation, in accordance with the manufacturer's specifications and all local codes, is the sole responsibility of the consumer. The manufacturer is not responsible for any installation expenses or damages incurred due to improper installation. If you are unsure of your ability to safely make electric power, water supply, and water drain connections to the unit, consult licensed and insured professionals to perform all electrical and plumbing work.

Once you have your unit installed, we suggest you keep this manual in a safe place for future reference. Should any problems occur, refer to the Troubleshooting section of this manual. This information will help you quickly identify a problem and get it remedied. In the event you require assistance, please contact the dealer where you purchased your unit.

Keep a record for quick reference

Whenever you call to request information or service, you will need to know your model number and serial number. You can find this information on the serial plate located on the inside wall of your unit and on the product registration card.

NOTE

Registering your product with Electrolux enhances our ability to serve you. You can register online at www.electroluxusa.com or by dropping your Product Registration Card in the mail.

Please record the purchase date of your Electrolux unit and your dealer's name, address and telephone number.

____

Purchase Date

____

Electrolux Model Number

____

Electrolux Serial Number

____

Dealer Name

____

Dealer Address

____

Dealer Telephone

Keep this manual and the sales receipt together in a safe place for further reference.

Questions?

For toll-free telephone support in the U.S. and Canada: 1-877-4ELECTROLUX (1-877-435-3287)

For online support and product information visit http://www.electroluxusa.com

Table of Contents

⚠ **WARNING**

You must follow these guidelines to ensure that your refrigerator's safety mechanisms are operating correctly.

Important Safety Instructions

Safety Precautions

Do not attempt to install or operate your unit until you have read the safety precautions in this manual. Safety items throughout this manual are labeled with a Danger, Warning or Caution based on the risk type.

Definitions

⚠ This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, product damage, or property damage.

➔ IMPORTANT

Indicates installation, operation or maintenance information which is important but not hazard related.

General Precautions

⚠ DANGER

RISK OF CHILD ENTRAPMENT. Before you throw away your old appliance, take off the doors and leave shelves in place so that children may not easily climb inside.

➔ IMPORTANT

To turn off power to your ice maker, unplug the power cord from the wall outlet.

⚠ WARNING

- **Never attempt to repair or perform maintenance on the unit until the electricity has been disconnected.**
- **Altering, cutting of power cord, removal of power cord, removal of power plug, or direct wiring can cause serious injury, fire and/or loss of property and/or life and will void the warranty.**
- **Do not lift unit by door handle.**

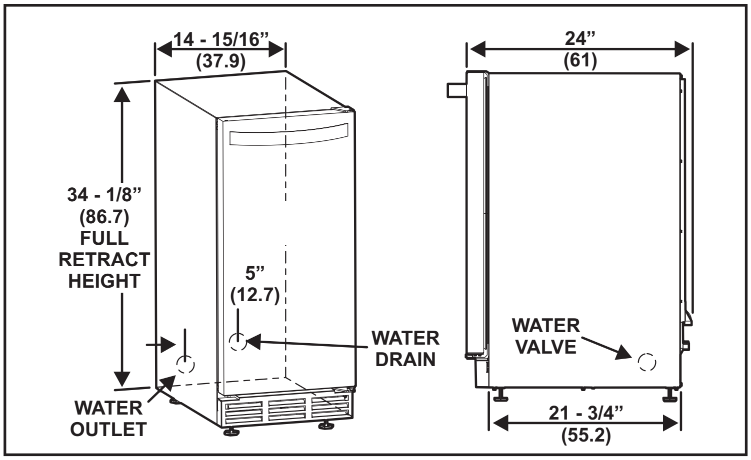
⚠ CAUTION

- **Use care when moving the unit. Some edges are sharp and may cause personal injury. Wear gloves when moving or repositioning the unit.**
- **Never install the unit behind closed doors. Be sure front grille is free of obstruction. Obstructing free air flow can cause the unit to malfunction, and may void the warranty.**
- **Allow unit temperature to stabilize for 24 hours before use.**
- **Never use an ice pick or other sharp instrument to help speed up defrosting. These instruments can puncture the inner lining or damage cooling unit**
- **Failure to clean the condenser every three months can cause the unit to malfunction. This could void the warranty.**

⚠ CAUTION

- **Using a heater to speed up defrosting can cause personal injury and damage to the inner lining. DO NOT use any type of heater to defrost.**
- **Use only genuine Electrolux replacement parts. Imitation parts can reduce ice rate, cause water to overflow from ice maker mold, damage the unit, and may void the warranty.**

Installation Dimensions



Installing the Drain

⚠ CAUTION

PLEASE READ all instructions completely before attempting to install or operate the unit. All ice makers require a connection to the water supply and improper hook-up can result in substantial property damage! All water and drain connections MUST BE made by a licensed/qualified plumbing contractor. Failure to follow recommendations and instructions may result in damage and/or harm.

⚠ CAUTION

Plumbing installation must observe all state and local codes. All water and drain connections MUST BE made by a licensed/qualified plumbing contractor. Failure to follow recommendations and instructions may result in damage and/or harm.

Model EI15IM55GS can be installed using a gravity drain or the Electrolux EIMP60, optional drain pump kit.

Follow these guidelines when installing drain lines to prevent water from flowing back into the ice maker storage bin and/or potentially flowing onto the floor causing water damage:

Gravity Drain

- Drain lines must have a 5/8 inch inside diameter.
- Drain lines must have a 1 inch drop per 48 inches of run (1/4 inch per foot) and must not create traps.
- The floor drain must be large enough to accommodate drainage from all drains.
- Insulate the bin drain line to prevent condensation.

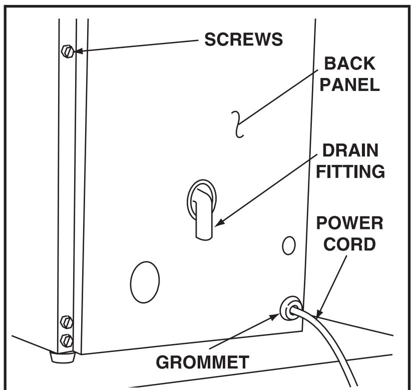


Figure 1

Connecting a Drain Pump

If a gravity drain connection is not available, we strongly recommend the use of the Electrolux EIMP60 drain pump. The Electrolux EIMP60 drain pump is available through your Dealer, or direct from Electrolux with complete installation instructions. If a pump other than the Electrolux EIMP60 drain pump is to be used, it must meet the following specifications:

- It must be UL listed and have a UL listed, 120 VAC, 3-wire grounded power cord.
- It must have overall maximum outside dimensions of 8-3/4” wide x 5-3/4” deep x 7-3/4” high.
- It must have a minimum flow rate of 15 gallons per hour at 10 feet of lift.
- It must have a sealed sump which does not allow water leakage in the case of a power outage, restricted drain or pump failure.
- It must have a check valve in the discharge line to prevent waste water return to the pump.
- It must have an overflow protection control which will shut off power to the ice maker in the event of a pump failure.
- It must have an operating temperature range of 50°F to 110°F (10°C to 43°C).

⚠ CAUTION

In the event of a power outage, restricted drain or pump failure, the failure to use the Electrolux EIMP60 drain pump or a pump with the above listed specifications, could result in substantial water leakage and pooling with severe and costly water damage and related consequential damages and harm.

Preparing the Site

IMPORTANT

It is extremely important that the unit is level. If it is not level, the ice mold will not fill evenly. This can cause a reduction in ice rate, uneven sized cubes or water spilling into the storage area which will cause the ice in the bin to melt prematurely. Remember that floors near drains have a tendency to slope towards the drain.

1 Position the unit on a flat, level surface, capable of supporting the entire weight of the unit. Remember that the unit will be significantly heavier once it is fully loaded.

2 The surrounding air temperature must be at least 50°F (10°C) but must not exceed 110°F (43°C).

3 The unit must not be located near heat-generating equipment or in direct sunlight.

DANGER

ELECTROCUTION HAZARD!

Electrical Grounding Required. This appliance is equipped with a three prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards.

- **NEVER remove the round grounding prong from the plug.**
- **NEVER use a two-prong grounding adapter.**
- **NEVER use an extension cord to connect power to the unit.**

Where a two-prong wall receptacle is encountered or a longer power cord is required, contact a qualified electrician to have it replaced in accordance with applicable electrical codes.

4 The unit must be located to allow clearance for water, drain and electrical connections in the rear of the ice maker.

5 Connect the unit to a grounded and polarized 115 VAC, 60 Hz, 15 A circuit (normal household current).

6 Avoid connecting the unit to a Ground Fault Interruptor (GFI). GFIs are prone to nuisance tripping which will cause the unit to shut down. GFIs are generally not used on circuits which power equipment that must run unattended for long periods of time.

7 The unit must be installed according to your local codes and ordinances.

NOTE

The door of the unit may be mounted on either side of the cabinet (see REVERSING THE DOOR). All units require zero clearance when installed flush with a cabinet or wall (see Figure 2). Electrolux stainless steel models require a minimum 2-3/4 inch handle clearance when installed against a wall or cabinet that extends beyond the front edge of the unit (see Figure 3).

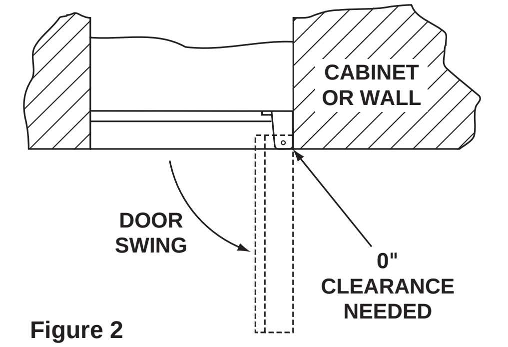


Figure 2

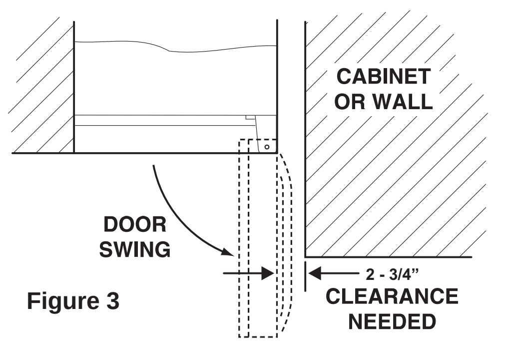


Figure 3

8 Position the unit to allow free air flow through the front grille (see Figure 4).

9 Wipe out inside of unit with a damp cloth.

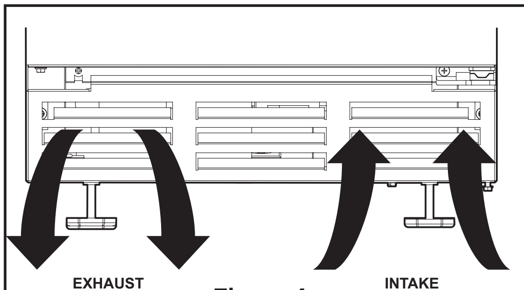


Figure 4

Connecting the Water Supply

When connecting the water supply, follow these guidelines:

- Review the local plumbing codes before you install the unit.
- The water pressure should be between 30 and 120 psi.

> ⚠ **CAUTION**
>
> **If you are using a filter system you will need to have at least 20 psi for 3 minutes every 15 minutes.**

- Make certain a SHUT-OFF VALVE is installed in the 1/4 inch water supply line.
- Connect sufficient tubing to the unit to allow the unit to be moved for cleaning and servicing. However, make certain that the tubing is not pinched or damaged during installation.
- Electrolux recommends the use of copper tubing for installation. **DO NOT** use plastic water supply line since it may crack or rupture with age and may cause water damage to your house.

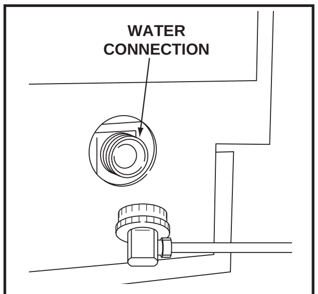


Figure 5

1 Locate the compression fitting and ferrule packed in the unit. Slide the compression fitting and ferrule over the 1/4 inch water supply line. Do not use thread sealing compound or tape. Using two wrenches, tighten the compression fitting on the supply line (see Figure 6).

2 Carefully bend the water supply line into position and connect the line to the solenoid valve. Avoid kinking the water supply line.

3 For recessed installations, allow extra water supply line length to provide slack for easy removal from the recessed area (see Figure 8). This will also safeguard against kinking the line.

> ⚠ **CAUTION**
>
> **After completing the installation, turn on the water and recheck water and drain connection for leaks. Apply additional tightening if needed. Do NOT use thread sealing compound or tape.**

4 Plug in the power cord.

5 Gently push the unit into position. If desired the unit may be recessed into cabinet or wall.

6 Allow at least 1-1/2 inches clearance behind the unit for electrical, water supply and drain connections.

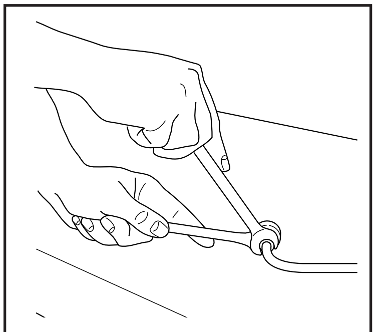


Figure 6

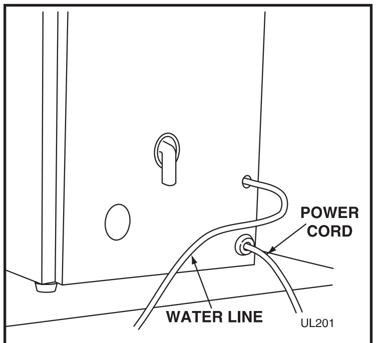


Figure 7

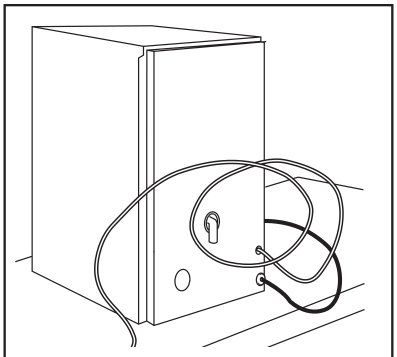


Figure 8

Leveling the unit

1 Use a level to check the levelness of the ice maker from front to back and from side to side (see Figure 10).

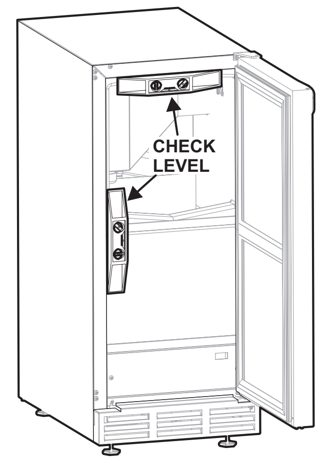


Figure 10

2 If the ice maker is not level, adjust the feet on the corners of the unit as necessary (see Figure 11).

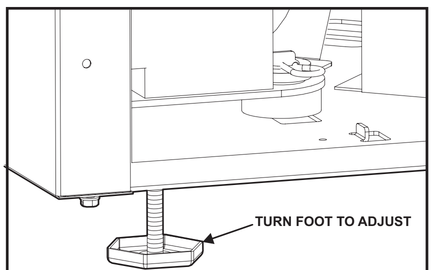


Figure 11

3 Check the levelness after each adjustment and repeat the previous steps until the unit is level.

Reversing the Door (some models)

All Electrolux units may be left or right hand opening. The door opening is easily reversed by moving the hinge hardware to the opposite side (see Figure 12).

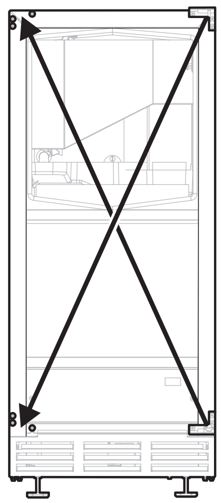


Figure 12

To reverse the door:

1 Remove top hinge screw pin from cabinet using a Phillips® head screwdriver (see Figure 13). Remove door by tilting forward and lifting off bottom hinge pin.

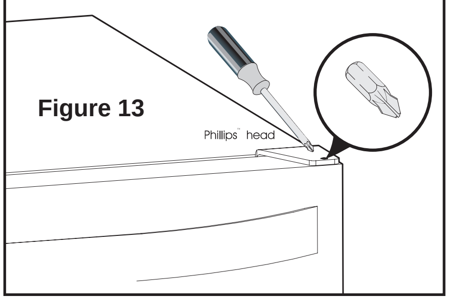


Figure 13

2 Remove plastic screw plugs (3 top and 3 bottom) from new hinge location (see Figure 14), and remove hinge pin hole plug in top of door (see Figure 15). Do not discard.

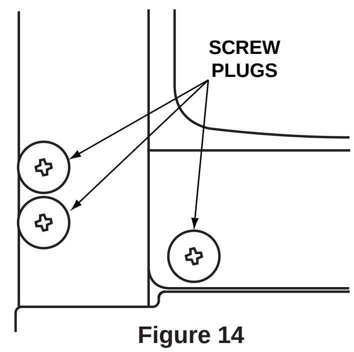


Figure 14

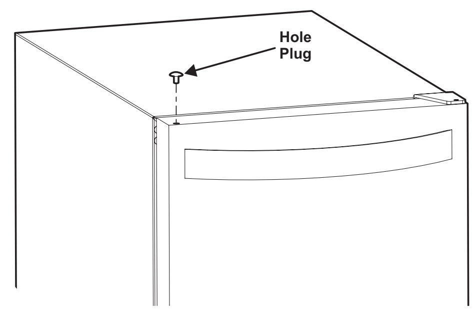


Figure 15

3 Remove top hinge (3 screws), reinstall hinge screw pin, and remount on opposite side BOTTOM (see Figure 16).

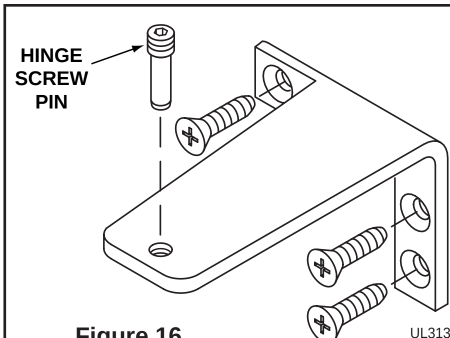


Figure 16

4 Remove the two door closer inserts from the existing bottom hinge and install as shown on the new bottom hinge (see Figure 17).

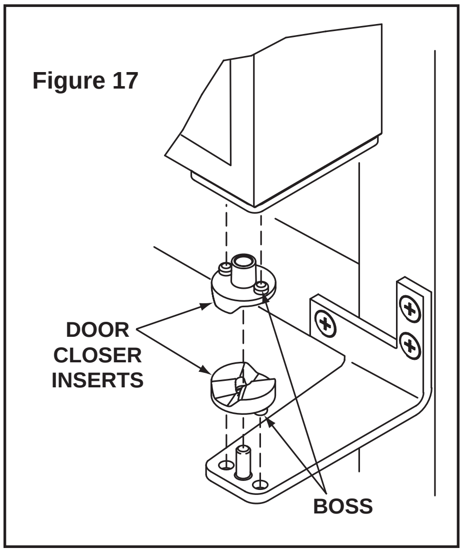
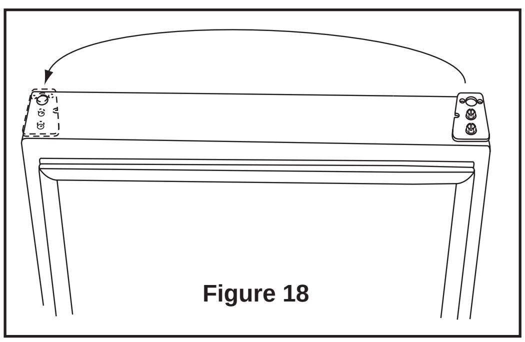


Figure 17

5 Remove existing bottom hinge (3 screws) and remount on opposite side TOP. Remove hinge screw pin.

6 With bottom of door facing up, remove pivot plate (2 screws), flip over, and remount on opposite side of door (see Figure 18).


Figure 18

7 Holding door upright with top of door tilted forward, place hole of door pivot plate on bottom hinge screw pin (see Figure 19). Be sure that the bosses on the closers align with holes in hinge and hinge plate.

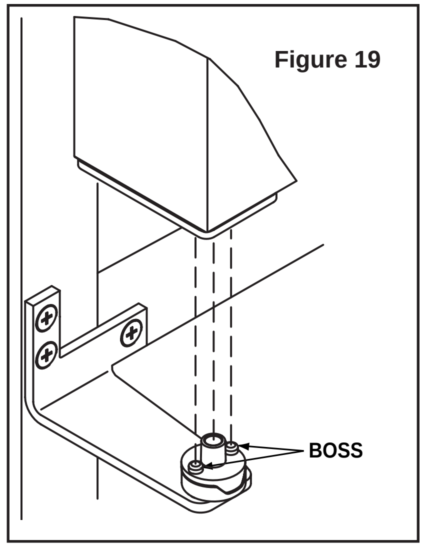


Figure 19

8 Tilt top of door into position in top hinge and install top hinge screw pin.

9 In empty hinge holes, install plastic screw plugs (3 top and 3 bottom) and door hole plug (1,door top) removed in step 2.

Adjusting the Door

Your door is aligned at the factory before shipment. Occasional re-adjustment may be necessary, especially if an overlay panel is installed. The following procedure will correct for up to 1/4" alignment.

The door should never be flush with the top of the cabinet. Even when level, the top edge of the door will be 1/8" below the top of the cabinet (see Figure 20).

To adjust :

1 Compare the top edge of the door (opposite the hinges) to the top edge of the cabinet and note the type of adjustment (up or down) needed.

2 Remove the top hinge pivot pin with a Phillips® head screwdriver (see Figure 21) and lift door off bottom hinge pin. Be careful not to lose door closers (see Figure 23).

3 With door upside-down, loosen but do not remove the two hinge plate screws.

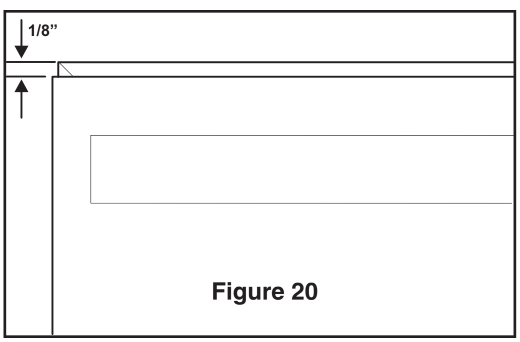


Figure 20

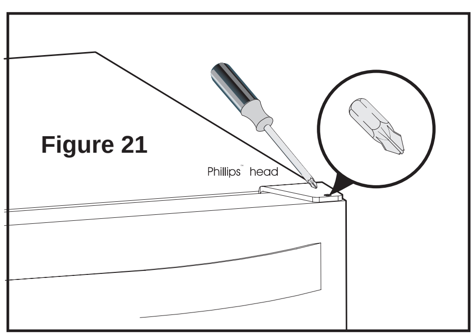
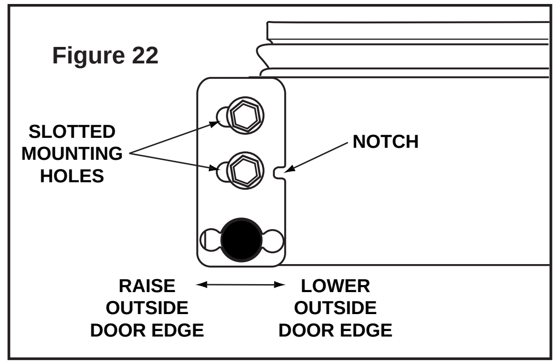


Figure 21

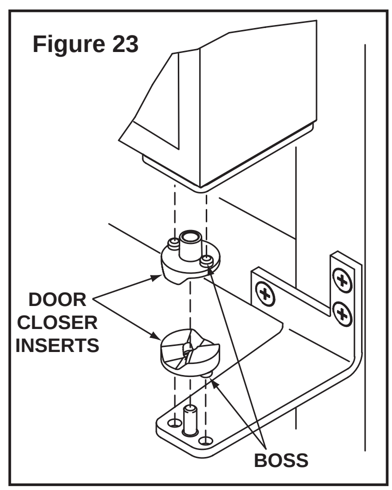
4 If door edge opposite the hinges needs to move up, move plate toward outside of door. If door edge needs to move down, move plate toward inside of door (see Figure 22). Repeat until top edge of door is parallel with top of cabinet and tighten screws securely.

Figure 22



5 After adjustment is complete, remove the door closers from the bottom hinge, clean thoroughly and apply petroleum jelly to the mating surfaces of the closers (see Figure 23). Be sure that bosses on closers align with holes in hinge and hinge plate. Mount door and install top hinge pivot pin.

Figure 23



Installing a Built-In

Your Electrolux product has been designed for either free-standing or built-in installation. When built-in, your ice maker does not require additional air space for top, sides or rear. However, the front grille must NOT be obstructed.

NOTE

To ease unit installation and removal, the unit must be located to allow clearance for water, drain and electrical connections in the rear of the ice maker.

Built-In Cabinet Dimensions			
Model	Unit Dimensions		
	Width	Height	Depth
EI15IM55GS	14-15/16"	34-1/8"	24"

CAUTION

DO NOT install unit behind closed doors.

Initial Start-Up

Once installation and leveling is complete, the unit is ready for initial start-up and operation. All units are shipped with controls that are preset. No initial adjustments are required.

IMPORTANT

It is possible that dirt or scale will dislodge in the water line. Always throw away all ice cubes made during the first two to three hours of operation.

Plug into a 115 volt polarized and grounded electrical outlet.

Open the water supply valve at the main water source.

To turn the unit on or off, touch and hold the POWER button on the display panel for approximately five seconds, then release.

- A small LED above the icon will illuminate to confirm the touch of any controller icon.
- The electronic display will show "ICE" when the unit is on, and "OFF" when the unit is off.
- Turning the unit off will override any other control function.

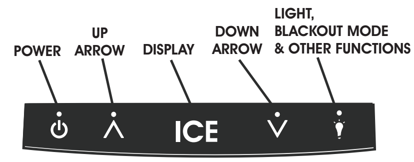


Figure 24

Blackout Mode (not Star-K certified)

1. Touch and hold the LIGHT button for ten seconds, then release (the °F symbol will flash briefly at the end of the ten second period).
2. The control display will go dark for 36 hours.
3. To exit the Blackout Mode, repeat step 1.

Normal Operating Sounds

All models incorporate rigid foam insulated cabinets to provide high thermal efficiency and maximum sound reduction for it's internal working components. In spite of this technology, your model may make sounds that are unfamiliar.

Normal operating sounds may be more noticeable because of the unit's environment. Hard surfaces such as cabinets, wood/vinyl/tiled floors and paneled walls have a tendency to reflect normal operating noises.

Common refrigeration components and a brief description of the normal operating sounds they make are listed below. **NOTE:** Your unit may not contain all the components listed.

- **Compressor:** The compressor makes a hum or pulsing sound that may be heard when it operates
- **Evaporator:** Refrigerant flowing through an evaporator may sound like boiling liquid.
- **Condenser Fan:** Air moving through a condenser may be heard.
- **Automatic Ice Maker:** You will hear ice as it drops from the mold into the ice bin/tray.
- **Water Valve:** The water valve will make an occasional buzzing sound and running water will be heard.

Normal Operation

The ice maker is designed to make clear ice from most water sources on a consistent basis. Water is constantly circulated over the evaporator assembly. As the water freezes, gravity causes any sediment to drop into the water trough and not become imbedded in the ice. This gives a clearer ice cube with a low mineral content. When the ice reaches the desired thickness, it falls off the evaporator and into the storage bin. The cycle is then repeated. When the level of ice reaches the top of the storage bin the unit shuts off. As the ice level in the bin drops the unit will automatically restart to keep the bin full. Your unit's ice production rate may vary depending on many considerations. Ambient air temperatures, water temperatures, condenser cleanliness and ice-maker cleanliness are all contributing factors to how quickly the unit produces ice. Certain sounds are normal during the unit's operation. You may hear the compressor or fan motor, the water valve, the water circulation pump or ice dropping into the ice storage bin.

Ice Cube Thickness

Your Electrolux ice maker uses advanced technology to make ice that is crystal clear. This technology cascades a flow of water over a chilled ice mold that is mounted vertically so no water sits in it. Because of this ice making technology, clear ice cubes differ significantly from regular ice cubes. Differences are illustrated in Figure 25.

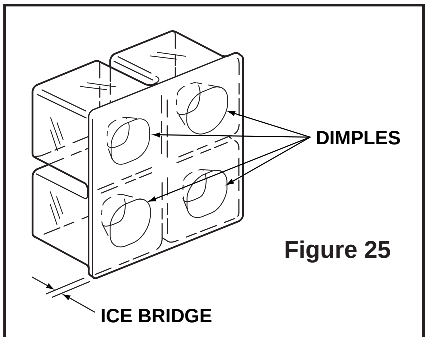


Figure 25

- **Dimples:** Electrolux clear ice cubes have "dimples" on one side from the cascading water process.
- **Cube Variations:** Cubes made from different batches, or even cubes within the same batch may have varying dimples, thickness and/or sizes due to the cascading water process.
- **Cube "slabbing":** Electrolux clear ice makers produce a "slab" of ice that falls from the vertical mold, relying on gravity to break the ice bridges. Depending on the control setting, and the fullness of the ice bucket, it maybe necessary to tap the ice slab with the ice scoop to break it apart.

Ice Dispenser Operation & Care

The ice cube thickness control is factory set for best overall performance. The factory setting is designed to maintain an ice bridge of approximately 1/16" to 1/8" under normal conditions resulting in a dimple of approximately 1/4" to 1/2" in depth (see Figure 26a and 26b). A fuller cube with less of a dimple results in a thicker ice bridge. As the ice bridge becomes thicker, the tendency for the cubes to stay together as a slab increases. A bridge thicker than 1/8" may cause cubes to over-fill the ice bucket.

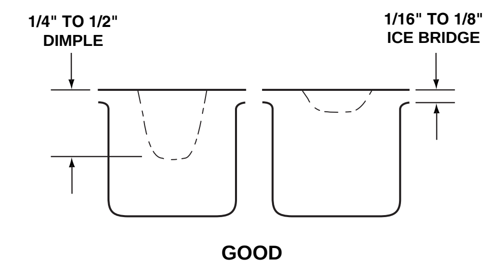


Figure 26a

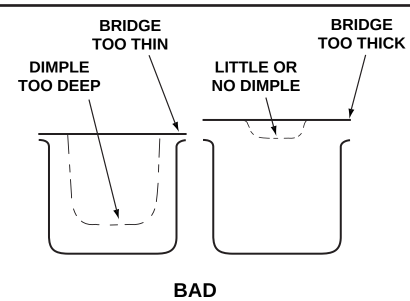


Figure 26b

Ice Cube Thickness Adjustment

Interval - As Required

Ice thickness adjustments are made using the control panel as follows:

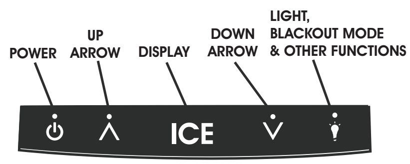


Figure 27

1. To enter the thickness adjustment mode:
   a. Touch and hold the UP ARROW button.
   b. Touch and release the DOWN ARROW button three times, then release the UP ARROW button.
   c. The display will switch to “0,” to confirm the thickness adjustment mode has been selected.
2. The factory setting is “0,” and the total range of adjustment is -5 to +5. Use the UP ARROW button to raise the setting and thicken the ice bridge, or the DOWN ARROW button to lower the setting to thin the ice bridge.

IMPORTANT

Ice thickness adjustment should only be made one increment at a time. Allow ice maker production to stabilize for 24 hours before rechecking ice thickness.

3. Touch and release the LIGHT button key to exit the ice thickness adjustment mode.
4. Remove all ice from the storage bin.
5. Ice cubes in any given batch will vary, so it is necessary to choose cubes from the sample area (Figure 28) for comparison when making adjustments. If further adjustments are desired, repeat steps 1 through 4.

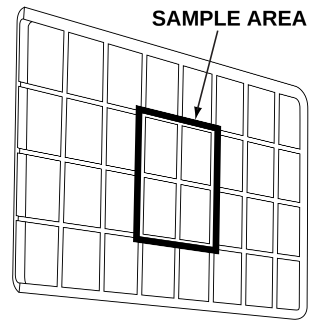


Figure 28

IMPORTANT

It is extremely important that Clear Ice models are level. If not level, the ice mold will not fill evenly.

Special Considerations

- For best performance, keep the unit out of direct sunlight.
- Turn the unit OFF and dispose of any ice cubes if the unit will not be used for 5 days or more. Prop door open to allow for air circulation and prevent mold and mildew.
- If the ambient temperature is expected to drop below 45°F (7°C), drain all water from the unit to prevent freezing damage not covered by the warranty.
- High ambient temperatures, 110°F (43°C) or higher, may reduce the unit's ability to reach low temperatures and may also reduce the ice production rate.

Maintaining and Cleaning Your Icemaker

Periodic cleaning and proper maintenance will ensure efficiency, top performance, and long life. The maintenance intervals listed are based on normal conditions. You may want to shorten the intervals if you have pets or other special considerations.

Exterior Cleaning - As Required

The door, grille and cabinet may be cleaned with a mild detergent and warm water solution. Do not use solvent based or abrasive cleaners.

Use a soft sponge and rinse with clean water. Wipe with a soft, clean towel to prevent water spotting.

Stainless Steel Models

- Stainless steel models may discolor when exposed to chlorine gas, pool chemicals, salt water or cleaners with bleach.
- Keep your stainless unit looking new by cleaning with a high quality, all-in-one stainless steel cleaner/polish on a monthly basis. Frequent cleaning will remove surface contamination that could lead to rust. Some installations will require cleaning on a weekly basis.
- DO NOT CLEAN WITH STEEL WOOL PADS.
- DO NOT USE CLEANERS THAT ARE NOT SPECIFICALLY INTENDED FOR STAINLESS STEEL (this includes glass, tile and counter cleansers).
- If any surface discolors or rusting appears, clean it quickly with Bon-Ami or Barkeepers Friend Cleanser and a non-abrasive cloth. Always clean in the direction of the grain. Always finish this process with a high quality, all-in-one stainless steel cleaner/polish to prevent further problems.
- USE OF ABRASIVE PADS SUCH AS SCOTCHBRITE WILL CAUSE THE GRAINING IN THE STAINLESS TO BECOME BLURRED.
- Rust that is allowed to linger can penetrate into the surface of the stainless steel and become impossible to remove.

⚠ **CAUTION**

Stainless steel models exposed to chlorine gas and moisture, such as areas with spas or swimming pools, may have some discoloration of the stainless steel. Discoloration from chlorine gas is normal. Follow exterior cleaning instructions.

Interior Cleaning - As Required

1 Disconnect power to the ice maker.
2 Open the door and remove any ice from the storage bin.
3 Wipe down the interior and storage bin with a solution of non-abrasive mild soap or detergent and warm water. Rinse with clean water.
4 Sanitize the bin with a solution of 1 tablespoon of bleach in 1 gallon of warm water. Rinse thoroughly with clean water.
5 Check that all drain connections are in place.

⚠ **CAUTION**

- DO NOT use solvent cleaning agents or abrasives on the interior. These cleansers may transmit taste to the ice cubes, or damage or discolor the interior.
- DO NOT use any cleaner on the evaporator plate other than Ice Machine Cleaner. **Other cleaners may affect ice quality, or cause damage to the unit that is not covered under warranty. See AUTOMATIC CLEAN CYCLE for more information.**

6 Reconnect power to the unit.

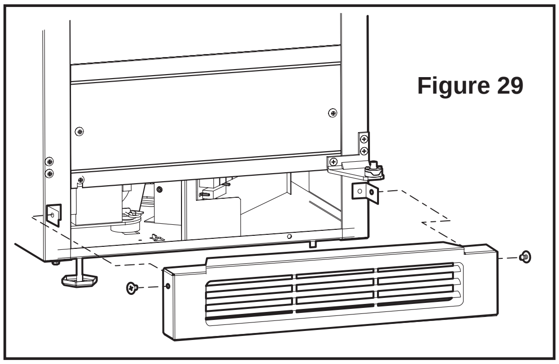
Condenser Cleaning — Every 3 Months

To maintain operational efficiency, clean the condenser every three months (depending on environmental conditions, more or less frequent cleaning may be necessary).

> ⚠ **WARNING**
>
> **Disconnect electric power to the ice maker before cleaning the condenser.**

To remove and replace the grille for access to the condenser fins follow this procedure (see Figure 29):

1. Remove the screws at each end of the grille.
2. Remove the grille.


Figure 29

> ⚠ **WARNING**
>
> **DO NOT touch the condenser fins. The condenser fins are SHARP. The fins can also be easily damaged.**

> ⚠ **CAUTION**
>
> **DO NOT use any type of cleaner on the condenser unit.**

3. Clean the condenser coil using a brush with a “combing” action, or a vacuum cleaner. Do not touch the condenser coil.
4. Clean the grille, then position the grille to align the screw holes with the cabinet.
5. Insert the grille screws and tighten. Do not over tighten.

Self Cleaning — Every 6 Months

To maintain operational efficiency, clean the unit every six months (depending on water conditions more or less frequent cleaning may be necessary). If the ice maker requires more frequent cleaning, consult a qualified plumber to test the water quality and recommend appropriate treatment.

> ⚠ **WARNING**
>
> **Wear rubber gloves and safety goggles and/or face shield when handling Ice Machine Cleaner.**

> ⚠ **CAUTION**
>
> **Use only Electrolux Ice Machine Cleaner (part number EIM30046).**
>
> **It is a violation of Federal law to use this solution in a manner inconsistent with its labeling. Use of any other cleaner can ruin the finish of the evaporator and will void the warranty.**
>
> **Read and understand all labels printed on the package before use.**

Ice machine cleaner is used to remove lime scale and other mineral deposits. Refer to the following steps for mineral deposit removal.

> ⚠ **CAUTION**
>
> **Never use anything to force ice from the evaporator. Damage may result.**

1. Turn the ice maker off (allowing any ice to melt off of the evaporator) as follows:
   a. Touch and hold the POWER button.
   b. The display will switch from ICE to OFF to confirm that the ice maker is off. (See Figure 30.)

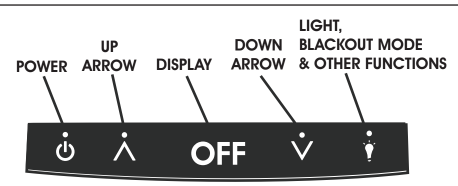


Figure 30

2 Remove all ice from the storage bin.

3. Remove inside front cover. (See figure 31.)

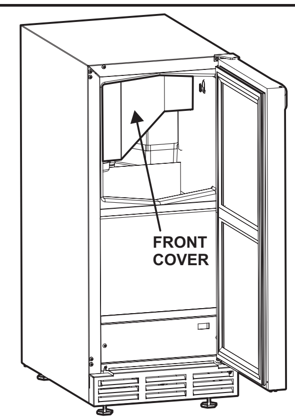


Figure 31

4. Remove Remove the overflow tube by lifting it while using a slight back and forth motion to loosen it from the drain hole. The water in the reservoir will flow down the drain. (See figure 32.)

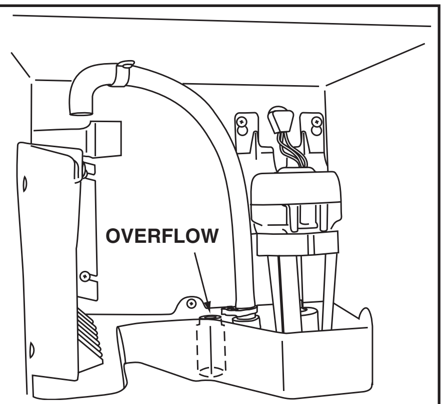


Figure 32

5 Replace the overflow tube after all of the water has drained from the reservoir.

6 Start the cleaning cycle as follows:

a Touch and hold the POWER button.

b Touch and release the LIGHT button three times, then release the POWER button.

c The display will show “CL” to confirm the beginning of the cleaning cycle.

7 When water begins to flow over the evaporator (approximately 3 minutes), add one package of Electrolux Ice Machine Cleaner to the water reservoir.

8 Reinstall inside front cover.

9 When the self-cleaning process stops (approximately 45 minutes) the unit will remain off for an additional 15 minutes. When the clean cycle is completed, the display will automatically switch back to set temperature and unit will run as normal operation.

10 Clean the storage bin. (See INTERIOR CLEANING). Sanatize the bin with a solution of 1 tablespoon of bleach and 1 gallon of warm water. Rinse thoroughly with clean water.

11 To ensure the drain system is working properly, pour 1 gallon of cool, fresh water into the ice bin. The water should drain freely. If the unit is equipped with a drain pump, it should drain the ice bin.

When ice production resumes, the water fill valve will energize, fill the water reservoir, and shut-off after three minutes. The compressor begins to operate and water flows over the evaporator assembly (ice cube tray). Initially, the water flow may not be uniform, causing uneven sized cubes or water to spill into the ice storage bin. This is a normal situation that will correct itself within the first 24 hours of operation.

IMPORTANT

- Discard all ice produced in the first harvest.
- If power gets interrupted during the self-clean cycle, it will be necessary to repeat the complete cleaning cycle after power is restored.

Inlet Screen Cleaning — Every Year

The solenoid valve inlet screen must be cleaned at least once each year as follows:

1 Shut off the water at the water supply valve.
2 Pull the unit out to access the back panel.
3 Disconnect electrical power to the unit.
4 Disconnect the entire hose connector from the water solenoid valve (see Figure 33).
5 Use a tooth brush to clean sediment from the inlet screen. DO NOT remove the screen.
6 Re-connect the water supply line to the water solenoid valve. Tighten connector securely. Open the water supply valve and check for leakage at the water connection. Make sure the water supply line is not kinked.
7 Reconnect power to the unit before re-installing.
8 Make sure the drain system is working properly and the drain hose is not pinched or kinked. Pour one gallon of cool, fresh water into the ice bin. The water should drain freely. If your ice maker is equipped with a drain pump, the pump should drain the ice bin.

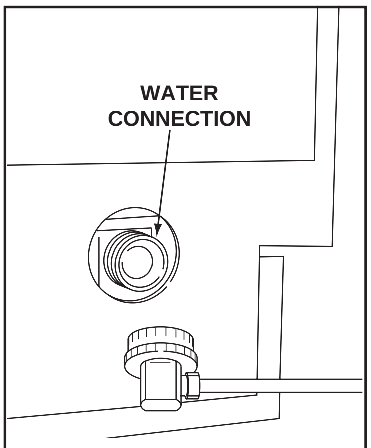


Figure 33

Draining for non-use

If the unit is to be stored, moved or not used for extended periods, it will be necessary to drain the system of water.

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard. Disconnect power before servicing. Before operating replace all panels. Failure to do so can result in death or electrical shock.

1 Disconnect power from the unit.
2 Remove ice from the storage bin.
3 Shut off water supply at the main water source.

NOTE

Back panel must be removed prior to disconnecting the water lines.

4 Disconnect the inlet and outlet lines to the water valve and allow them to drain.

⚠ CAUTION

If the ambient temperature is expected to drop below 45°F (7°C), drain all water from the unit to prevent freezing damage, which is not covered by the warranty.

IMPORTANT

The use of antifreeze or other products of this nature is not necessary and is not recommended.

5 Reconnect inlet and outlet lines to the water valve.
6 Replace back panel.
7 Drain water from the water trough and drain line by removing the overflow tube (see Figure 32).
8 Clean the ice maker and storage bin before next use.
9 Prop door open to allow for air circulation and prevent mold and mildew.

IMPORTANT

It is possible that dirt or scale will dislodge in the water line. Always throw away all ice cubes made during the first 24 hours of operation when the unit is returned to service.

Before You call For Service

If the unit appears to be malfunctioning, read through Normal Operation first. If the problem persists, check the Troubleshooting Guide. Locate the problem in the guide and refer to the cause and its remedy before calling for service. The problem could be something very simple which can be solved without a service call.

⚠ DANGER

ELECTROCUTION HAZARD

NEVER attempt to repair or perform maintenance on the unit until the main electrical power has been disconnected.

Troubleshooting Guide

Troubleshooting – What to check when problems occur

Problem	Possible Cause	Remedy
Unit does not operate.	• No electrical power to the unit.	• Make sure power cord is plugged in. Check for blown fuse or tripped circuit breaker.
	• Cycle selector switch set improperly.	• Make sure cycle selector switch is set to ICE/ON.
	• Low air temperature around unit.	• Surrounding air temperature must be at least 45°F (7°C).
Unit runs but no ice is produced.	• No water being supplied to the unit.	• Check to see that water is connected and turned on to the unit.
Unit runs but produces very little ice.	• Dirty condenser coils.	• Clean the condenser. See Maintenance.
	• High air temperature around unit.	• Surrounding air temperature of over 90°F (32°C). Low ice production at high temperatures is normal.
	• Scale and mineral buildup in unit.	• Clean unit. See Maintenance.
	• Inadequate airflow at the front of the unit.	• Remove items blocking airflow.
	• Cleaning cycle recently performed	• Allow unit to reach the set temperature to produce ice normally
Ice is slow to release or does not release from the evaporator.	• Ice-making system is dirty.	• Run unit through automatic clean cycle. See Maintenance.
	• Unit is not level.	• See Leveling the Unit.
	• Low air temperature around the unit.	• Surrounding air temperature must be at least 50°F (10°C).

Troubleshooting – What to check when problems occur

Problem	Possible Cause	Remedy
Poor ice quality (soft or unclear).	• Poor incoming water quality. • Ice-making system is dirty.	• Consult a qualified plumber to test the water quality and recommend appropriate treatment. • Run unit through automatic clean cycle. See **Maintenance**.
Unit produces shallow or incomplete cubes, or the ice fill pattern on the evaporator is incomplete.	• Low water level. • Hot incoming water. • Incorrect incoming water pressure. • Unit is not level.	• Check to see that overflow tube is fully seated. • Connect the unit to a cold water supply. See **Installation**. • Water pressure must be 20-120 psi. • See **Leveling the Unit**.
Water leaking from under the unit.	• Supply line leaking. • Fill tube leaking. • Bin drain leaking.	• Check to see that the water inlet line is attached to inlet valve properly. See **Connecting the Water Supply**. • Check connection at water valve outlet. • Check integrity of bin drain hose and clamp.
Ice storage bin full of water.	• Obstructed drain.	• Check to see that storage bin drain opening is free from obstruction and debris.
Electronic display is blank with door OPEN	• A display function has changed.	• Touch and hold the UP ARROW button and touch and release the POWER button three times, then release the UP ARROW button. The display should become visible.
Electronic display shows repeating, randomly flashing symbols and partial characters.	• A factory control mode has been inadvertently entered.	• Touch and hold the UP ARROW button and touch and release the LIGHT button three times, then release the UP ARROW button and exit the factory control mode.
Electronic display shows one or more of the following: E1, E2, E4, E5, E6, E7, E8, E9, E10, P1	• The unit is displaying an error code.	• Record the error code(s) displayed and call for service

If Service is required

If the need for service arises, contact the dealer from whom the unit was purchased. State the Model Number and Serial Number and explain the problem. The Model and Serial Number plate is located inside the unit at the upper right hand corner.

If you do not know the name of the selling dealer or local service company, you can check online at www.electroluxusa.com, or call 877-435-3287.

ICE MAKER WARRANTY *Your ice maker is protected by this warranty*

	WARRANTY PERIOD	THROUGH OUR AUTHORIZED SERVICERS, WE WILL:	THE CONSUMER WILL BE RESPONSIBLE FOR:
FULL ONE-YEAR WARRANTY	One year from original purchase date.	Pay all costs for repairing or replacing any parts of this appliance which prove to be defective in materials or workmanship.	Costs of service calls that are listed under NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER.*
LIMITED 2nd– 5TH YEAR WARRANTY (Cabinet Liner and Sealed System)	Second through fifth years from original purchase date.	Repair or replace any parts in the cabinet liner or sealed refrigeration system (compressor, condenser, evaporator, dryer or tubing) which prove to be defective in materials or workmanship.	Costs for pickup and delivery of the appliance required because of service. Costs for labor, parts and transportation other than with respect to the cabinet liner or sealed refrigeration system.
LIMITED WARRANTY (Applicable to the State of Alaska)	Time periods listed above.	All of the provisions of the full warranties above and the exclusions listed below apply.	Costs of the technician's travel to the home and any costs for pick up and delivery of the appliance required because of service.

In the U.S.A., your appliance is warranted by Electrolux Home Products, Inc. We authorize no person to change or add to any of our obligations under this warranty. Our obligations for service and parts under this warranty must be performed by us or an authorized Electrolux Home Products, Inc. servicer. In Canada, your appliance is warranted by Electrolux Canada Corp.

*NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CUSTOMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Proper installation by a licensed and insured professional, in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and/or gas codes.
3. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loose connections or defects in house wiring.
4. Expenses for making the appliance accessible for servicing, such as removal of trim, cupboards, shelves, etc., which are not a part of the appliance when it was shipped from the factory.
5. Damages to finish after installation.
6. Replacement of light bulbs and/or fluorescent tubes (on models with these features).

EXCLUSIONS

This warranty does not cover the following:

1. CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN OR ANY IMPLIED WARRANTY.
   Note: Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.
2. Service calls which do not involve malfunction or defects in workmanship or material, or for appliances not in ordinary household use. The consumer shall pay for such service calls.
3. Damages caused by services performed by servicers other than Electrolux Home Products, Inc., Electrolux Canada Corp., or its authorized servicers; use of parts other than genuine Electrolux Home Products parts; obtained from persons other than such servicers; or external causes such as abuse, misuse, inadequate power supply or acts of God.
4. Products with original serial numbers that have been removed or altered and cannot be readily determined.

IF YOU NEED SERVICE

Keep your bill of sale, delivery slip, or some other appropriate payment record. The date on the bill establishes the warranty period should service be required. If service is performed, it is in your best interest to obtain and keep all receipts. This written warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state. Service under this warranty must be obtained by contacting Electrolux Home Products, Inc. or Electrolux Canada Corp.

This warranty only applies in the 50 States of the U.S.A. and Puerto Rico, and Canada. Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice. All warranties are made by Electrolux Home Products, Inc. In Canada, your appliance is warranted by Electrolux Canada Corp.

USA
877-435-3287
Electrolux Home Products, Inc.
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30917

Canada
866-213-9397
Electrolux Canada Corp.
6150 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
L5R 4C2

Use & Care Guide

Ice Maker

Guía de uso y cuidado

Fabricador de hielo

Guide d'utilisation et d'entretien

Machine à glaçons



Electrolux

241927600 (Noviembre de 2007)

Lea y conserve este manual.

Gracias por elegir Electrolux, la nueva marca de alta calidad de electrodomésticos para el hogar. Esta Guía de uso y cuidado forma parte de nuestro compromiso de satisfacer a los clientes y de ofrecer un producto de calidad para todo el período de durabilidad de su nuevo refrigerador.

Consideramos que con su compra se establece el comienzo de una relación. A fin de asegurarle nuestro servicio continuo, le sugerimos que anote en esta página la información clave del producto.

IMPORTANTE

LEA todas las instrucciones completamente antes de intentar instalar o utilizar esta unidad.

Todos los fabricadores de hielo requieren una conexión tanto al suministro de agua, como a una fuente de suministro eléctrico. Si dichas conexiones no se realizan debidamente, se pueden ocasionar importantes daños a la propiedad. La instalación adecuada, de acuerdo a las especificaciones tanto del fabricante del electrodoméstico, como de los códigos/normas locales, es exclusiva responsabilidad del consumidor. El fabricante no se hace responsable de gastos o daños debidos a la instalación inadecuada del electrodoméstico. Si no está seguro de su capacidad para realizar de forma segura las conexiones de suministro eléctrico, suministro de agua y desagüe de agua de la unidad, solicite a profesionales debidamente preparados y autorizados que se encarguen de dichas conexiones.

Una vez que haya instalado la unidad, le sugerimos que guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura. Si ocurre cualquier problema, consulte la sección de localización y solución de averías de este manual. Esta información le ayudará a identificar y resolver rápidamente cualquier problema. En caso de que requiera asistencia, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió su unidad.

Anote estos datos para referencia futura

Siempre que llame para solicitar información o servicio técnico, deberá indicar los números de modelo y de serie del producto. Puede encontrar esta información en la placa de serie ubicada en la pared interior de su unidad y en la tarjeta de registro del producto.

NOTA

Al registrar su producto con Electrolux nos permite servirle mejor. Puede registrar su producto en Internet en www.electroluxusa.com o enviando su tarjeta de registro por correo.

Registre la fecha de compra de su unidad Electrolux y el nombre, la dirección y el teléfono del distribuidor.

____

Fecha de compra

____

Número de modelo Electrolux

____

Número de serie Electrolux

____

Nombre del distribuidor

____

Dirección del distribuidor

____

Teléfono del distribuidor

Guarde este manual y el recibo de compra juntos en un lugar seguro para referencia futura.

¿Preguntas?

Para obtener asistencia telefónica gratuita en los Estados Unidos y Canadá: 1-877-4ELECTROLUX (1-877-435-3287)

Para obtener asistencia e información en Internet sobre el producto, visite:http://www.electroluxusa.com

Índice

⚠ **ADVERTENCIA**

Debe seguir estas indicaciones para asegurarse de que los mecanismos de seguridad de su refrigerador funcionan de forma correcta.

Instrucciones importantes de seguridad

Precauciones de seguridad

No intente instalar o usar su producto sin haber leído las precauciones de seguridad indicadas en este manual. Las indicaciones de seguridad que contiene este manual van precedidas por el título "Peligro", "Advertencia" o "Precaución", de acuerdo con el nivel de riesgo.

Definiciones

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo para evitar posibles lesiones personales o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede causar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones personales leves o moderadas, o bien daños a la propiedad o a la unidad.

IMPORTANTE

Indica información de instalación, funcionamiento o mantenimiento que es importante, pero que no está relacionada con la seguridad.

Precauciones generales

⚠ PELIGRO

RIESGO DE ATRAPAMIENTO DE NIÑOS Antes de deshacerse de su electrodoméstico usado, desinstale las puertas y deje las bandejas y estantes en su lugar, de modo que los niños no puedan trepar fácilmente por el interior de la unidad.

IMPORTANTE

Para apagar el fabricador de hielo, desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente.

⚠ ADVERTENCIA

- **NUNCA intente realizar reparaciones o tareas de mantenimiento de la unidad sin desconectarla antes de la electricidad.**
- **Cualquier alteración, corte o eliminación del cable o el enchufe eléctrico de la unidad o de cualquier otro cable conectado directamente a la unidad podría causar lesiones personales graves, incendios, daños a la propiedad y/o la muerte, además de la anulación de la garantía.**
- **No use la manija de la puerta de la unidad para levantarla.**

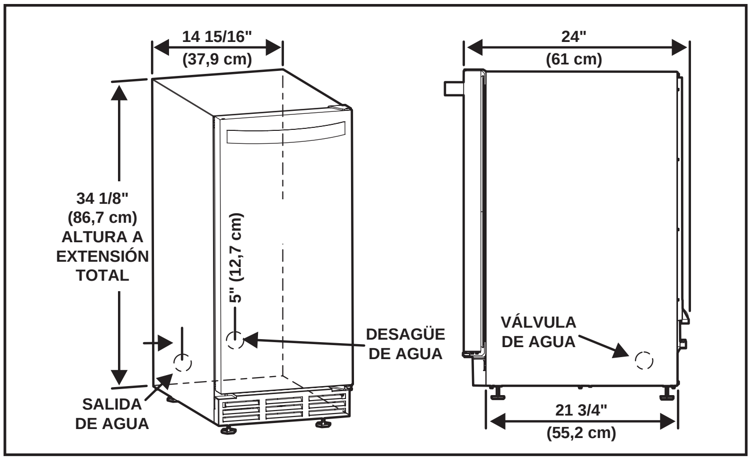
⚠ PRECAUCIÓN

- **Tenga sumo cuidado al mover de lugar la unidad. Algunos bordes son filosos y pueden causar lesiones personales. Cuando desplace o cambie de lugar la unidad, use guantes.**
- **Nunca instale la unidad detrás de una puerta cerrada. Asegúrese de que la rejilla delantera esté libre de obstrucciones. Cualquier obstrucción del flujo de aire puede causar fallas del funcionamiento y la anulación de la garantía.**
- **Antes de usar la unidad, deje que su temperatura se estabilice durante al menos 24 horas.**
- **Nunca use un punzón ni ningún otro utensilio con punta filosa para acelerar la descongelación. Estos objetos podrían perforar el revestimiento interior o la unidad de refrigeración del electrodoméstico.**
- **La falta de limpieza del condensador cada tres meses puede causar fallas del funcionamiento de la unidad. Esto podría anular la garantía.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **El uso de un calentador para acelerar el proceso de descongelación puede causar lesiones personales y daños al recubrimiento interior de la unidad. NO use ningún tipo de calentador para descongelar.**
- **Use solamente repuestos genuinos de Electrolux. Las piezas no genuinas pueden reducir la producción de hielo, causar el desbordamiento de agua en las cubetas del fabricador de hielo, así como anular la garantía.**

Dimensiones de la instalación



Instalación del desagüe

⚠ PRECAUCIÓN

LEA todas las instrucciones completamente antes de intentar instalar o utilizar esta unidad. Todos los fabricadores de hielo requieren una conexión al suministro de agua, la cual, en caso de resultar defectuosa, podría causar importantes daños a la propiedad. Todas las conexiones de agua y de desagüe DEBEN ser llevadas a cabo por un profesional de la plomería debidamente autorizado y calificado. Cualquier falla al seguir las recomendaciones e instrucciones de este manual puede causar daños y/o lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN

Las conexiones de plomería deben ceñirse a todos los códigos/normas estatales y locales correspondientes. Todas las conexiones de agua y de desagüe DEBEN ser llevadas a cabo por un profesional de la plomería debidamente autorizado y calificado. Cualquier falla al seguir las recomendaciones e instrucciones de este manual puede causar daños o lesiones personales.

El modelo EI15IM55GS se puede instalar con un desagüe que funcione por gravedad o bien con el kit opcional de bomba de desagüe Electrolux EIMP60.

Siga estas indicaciones al instalar las tuberías de desagüe, a fin de evitar que el agua fluya de vuelta hacia el depósito de almacenamiento del fabricador de hielo y/o que fluya hacia el piso, causando daños por agua:

Desagüe por gravedad

- Las tuberías de desagüe deben tener un diámetro de 5/8 de pulgada (1,6 cm).
- Las tuberías de desagüe deben tener una inclinación de 1 pulgada (2,3 cm) por cada 48 pulgadas (121,9 cm) de longitud (1/4 de pulgada por pie) y no deben generar empozamientos (atascos).
- El desagüe del piso debe ser lo suficientemente grande para absorber el agua de todos los desagües.
- Revista con material de aislamiento la tubería de desagüe del depósito para evitar que el agua se condense.

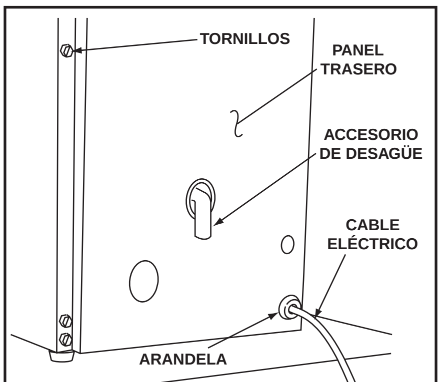


Figura 1

Conexión de una bomba de desagüe

Si no existe una conexión de desagüe por gravedad, se recomienda enfáticamente el uso de la bomba de desagüe Electrolux EIMP60, la cual se puede obtener a través de su proveedor de electrodomésticos Electrolux más cercano o directamente solicitándola a Electrolux, con las instrucciones completas de instalación. Si se utiliza una bomba de desagüe distinta a la Electrolux EIMP60, debe cumplir con las especificaciones siguientes:

- Tanto la bomba, como su cable eléctrico (3 cables, para 120 V de CA) deben tener certificación UL.
- Valores máximos de las dimensiones exteriores: 8-3/4" (22,2 cm, ancho) x 5-3/4" (14,6 cm, profundidad) x 7-3/4" (19,7 cm, alto).
- Caudal mínimo de 15 galones (56,7 litros) por hora a una altura de 10 pies (3,04 m) de aspiración.
- Debe tener un depósito sellado que no permita fugas de agua en caso de apagón, del flujo restringido del desagüe o de falla de la bomba.
- Debe tener una válvula de control en la tubería de descarga, a fin de evitar que el agua desechada fluya de vuelta a la bomba.
- Debe tener un control de protección contra el desbordamiento de agua que apague el fabricador de hielo en caso de falla de la bomba.
- Debe tener un rango de temperatura de funcionamiento de 50°F a 110°F (10°C a 43°C).

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de apagón, del flujo restringido del desagüe o de falla de la bomba, la no utilización de la bomba de desagüe Electrolux EIMP60 o una bomba con las especificaciones antes descritas puede tener como resultado una cantidad considerable de fugas y charcos de agua, lo cual puede causar daños graves y costosos debidos al agua, así como daños y perjuicios derivados.

Preparación del lugar de ubicación

IMPORTANTE

Es extremadamente importante que la unidad quede a nivel. Si no queda a nivel, las cubetas no se llenarán uniformemente. Esto puede causar una disminución de la producción de hielo, cubitos de hielo de tamaño irregular o el desbordamiento de agua en el área del depósito, lo cual hará que el hielo que contenga el depósito se derrita prematuramente. Es importante tener en cuenta que el área del piso cerca de los desagües tiende a inclinarse hacia el desagüe.

1 Ubique la unidad sobre una superficie lisa y nivelada, capaz de soportar el peso completo de la unidad. Recuerde que la unidad aumentará considerablemente de peso una vez que esté completamente cargada.

2 La temperatura del aire alrededor de la unidad debe ser de al menos 50°F (10°C), pero no más de 110°F (43°C).

3 La unidad no puede ser ubicada cerca de aparatos que generen calor o expuesta directamente a los rayos solares.

PELIGRO

¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!

Se requiere una conexión eléctrica con puesta a tierra. Este electrodoméstico está equipado con un enchufe polarizado de tres clavijas (con puesta a tierra), que sirve de protección contra cualquier peligro de electrocución.

- **NUNCA quite del enchufe la clavija redonda de puesta a tierra.**
- **NUNCA use un adaptador de puesta a tierra de dos clavijas.**
- **NUNCA use un cable de extensión para conectar la unidad al suministro eléctrico.**

En caso de que el tomacorriente disponible sea para un enchufe de dos clavijas o que se requiera un cable eléctrico más largo, póngase en contacto con un electricista calificado que reemplace el tomacorriente de acuerdo con los códigos eléctricos correspondientes.

4 La unidad debe ser ubicada en un espacio que permita las conexiones de agua, desagüe y electricidad en la parte trasera del fabricador de hielo.

5 Conecte la unidad a un circuito puesto a tierra y polarizado de 115 V de CA, 60 Hz y 15 A (corriente eléctrica doméstica normal).

6 Evite conectar la unidad a un interruptor de falla de conexión a tierra (GFI). Los interruptores GFI tienden a generar molestas interrupciones que hacen que la unidad se apague. Los interruptores GFI no se usan generalmente en circuitos que suministran electricidad a equipos que deban funcionar de forma independiente durante largos períodos de tiempo.

7 La unidad debe ser instalada de acuerdo a los códigos/normas y reglamentaciones locales.

NOTA

La puerta del electrodoméstico puede ser instalada en uno u otro lado del aparato (consulte la sección INVERSIÓN DE LA PUERTA). Las unidades no requieren espacio libre cuando se instalan a ras con un gabinete o una pared (vea la figura 2). Los modelos Electrolux de acero inoxidable requieren un espacio mínimo libre para la manija de 2-3/4" (6,9 cm) cuando se instalen contra una pared o un gabinete que sobresalga más allá de la parte delantera de la unidad (vea la figura 3).

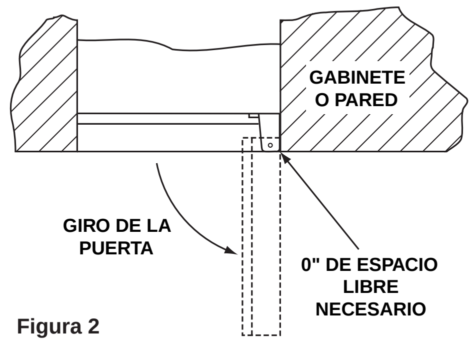


Figura 2

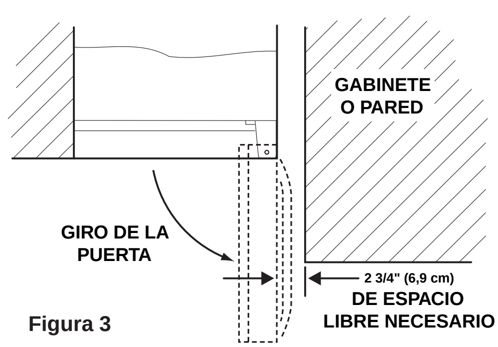


Figura 3

8 Ubique la unidad de manera que se permita el libre flujo de aire a través de la rejilla delantera (vea la figura 4).

9 Limpie con un paño húmedo la parte interior de la unidad.

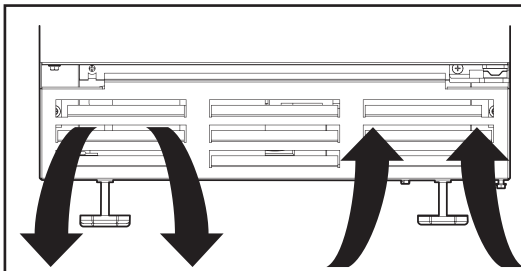


Figura 4

Conexión del suministro de agua

Conexión del suministro de agua

Cuando realice la conexión del suministro de agua, siga estas indicaciones:

- Consulte los códigos/normas locales sobre plomería antes de instalar la unidad.
- La presión de agua debe ser de 30 a 120 psi.

⚠ PRECAUCIÓN

Si usa un sistema de filtro, necesitará al menos 20 psi (lb por pulgada cuadrada) durante 3 minutos, cada 15 minutos.

- Asegúrese de que en la tubería de suministro de agua de 1/4 de pulgada (0,6 cm) se haya instalado una VÁLVULA DE CIERRE (llave de paso).
- Use una conexión de tubería con longitud suficiente, para poder mover la unidad para limpiarla o realizar tareas de mantenimiento o reparación. Sin embargo, asegúrese también de que la tubería no haya sido perforada o dañada durante la instalación.
- Electrolux recomienda el uso de tuberías de cobre para la instalación. **NO** use tuberías de plástico para el suministro de agua, ya que pueden agrietarse o partirse a la larga, y el agua puede causar daños a la vivienda.

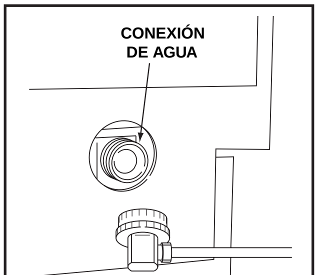


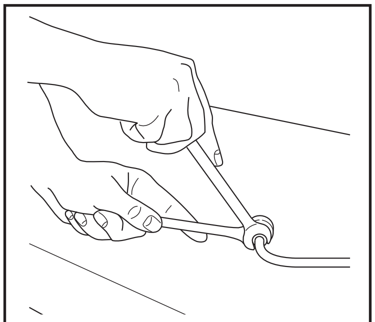
Figura 5

1. Busque las abrazaderas y tuercas de unión incluidas con la unidad. Deslice dichas piezas sobre la tubería de suministro de agua de 1/4 de pulgada. NO use un compuesto o una cinta de sellado de roscas. Mediante el uso de dos llaves, apriete las tuercas de unión en la tubería de suministro de agua (vea la figura 6).
2. Doble con mucho cuidado la tubería de suministro de agua para que quede en la posición correcta y conéctela a la válvula solenoide. Procure no torcer la tubería de suministro de agua.
3. En el caso de instalaciones empotradas, calcule una longitud mayor de la tubería de suministro de agua, a fin de que se pueda mover fácilmente la unidad fuera del área empotrada (vea la figura 8). Esto también evitará que la tubería se tuerza.

⚠ PRECAUCIÓN

Tras completar la instalación, abra el suministro de agua y vuelva a examinar la conexión de agua y desagüe para detectar si hay fugas. Apriete cualquier parte de las conexiones que lo requieran. NO use un compuesto o una cinta de sellado de roscas.

4. Conecte el enchufe de suministro eléctrico.
5. Empuje suavemente la unidad hasta la posición correcta. Si lo prefiere, la unidad puede ser empotrada en un gabinete o agujero en la pared.
6. Deje al menos un espacio libre de 1 1/2 pulgada (3,8 cm) detrás de la unidad, para las conexiones de suministro eléctrico, suministro de agua y desagüe.


Figura 6

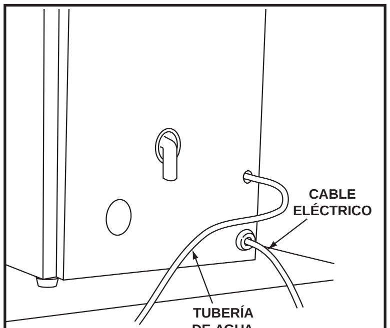
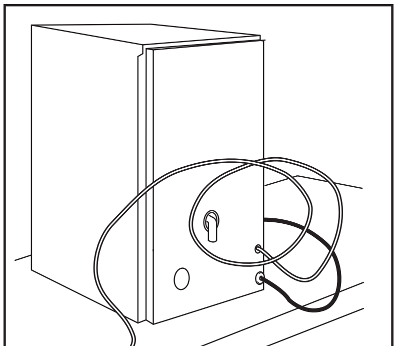


Figura 7


Figura 8

Nivele la unidad.

1 Use un nivel para medir el grado de nivelación del fabricador de hielo desde la parte delantera a la trasera y de lado a lado (vea la figura 10).

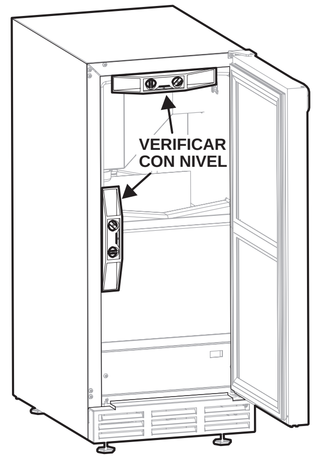


Figura 10

2 Si el fabricador de hielo no está a nivel, ajuste las patas de las esquinas de la unidad como sea necesario (vea la figura 11).

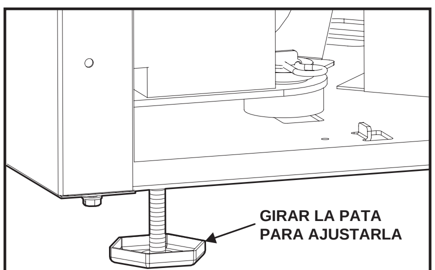
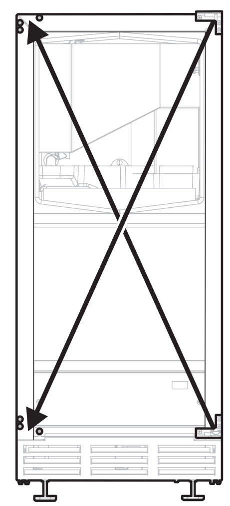


Figura 11

3 Compruebe la nivelación tras cada ajuste y repita los pasos anteriores hasta que la unidad quede plenamente nivelada.

Inversión de la puerta (algunos modelos)

Todas las unidades Electrolux permiten la apertura de la puerta hacia la izquierda o derecha. La apertura de la puerta se puede invertir fácilmente cambiando la bisagra de la puerta al lado opuesto (vea la figura 12).


Figura 12

Para invertir la puerta:

1 Quite el pasador atornillable de la bisagra superior de la puerta con un destornillador Phillips® (vea la figura 13). Quite la puerta inclinándola hacia adelante y levantando hacia afuera el tornillo de la bisagra inferior.

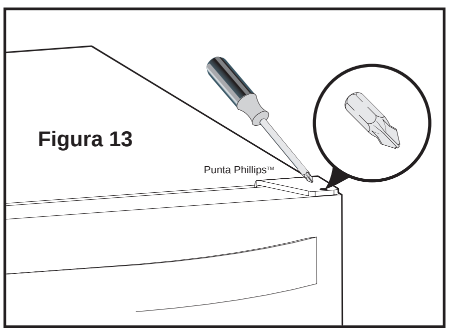


Figura 13

2 Quite los conectores atornillables de plástico (3 en la parte superior y 3 en la parte inferior) de la nueva ubicación de la bisagra (vea la figura 14) y quite el conector que cubre el agujero para el pasador de la bisagra, situado en la esquina superior de la puerta (vea la figura 15). No lo deseche.

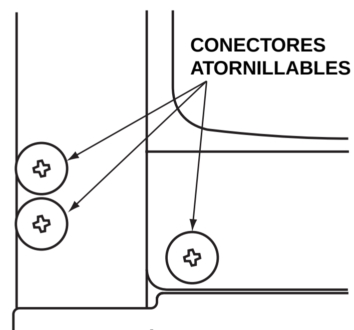


Figura 14

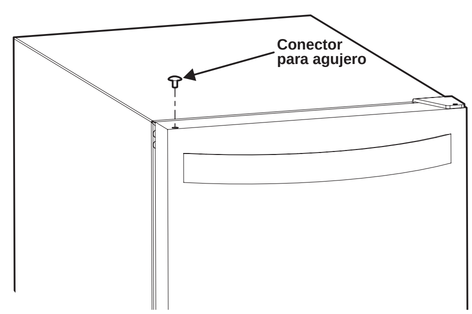


Figura 15

3 Quite la bisagra superior (3 tornillos), reinstale el pasador atornillable de la bisagra y reinstálela en el lado opuesto, en la PARTE INFERIOR (vea la figura 16).

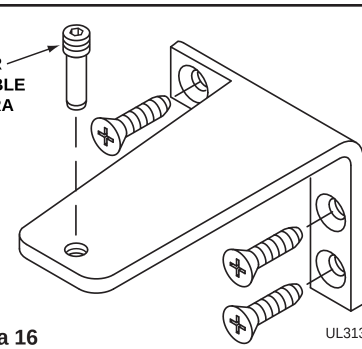
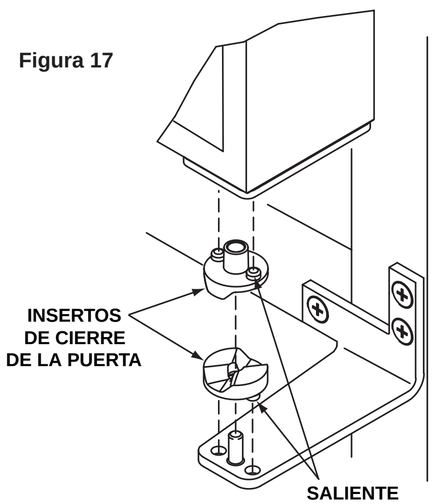


Figura 16

4 Quite los dos insertos (de cierre de la puerta) de la bisagra inferior instalada actualmente e instálelos como se muestra en la nueva posición de la bisagra inferior (vea la figura 17).

Figura 17



5 Quite la bisagra inferior de su posición actual (3 tornillos) y vuelva a instalarla en el lado opuesto, en la PARTE SUPERIOR. Quite el pasador atornillable de la bisagra.

6 Con la parte inferior de la puerta hacia arriba, quite la placa pivotante (2 tornillos), déle la vuelta y vuelva a instalarla en el lado opuesto de la puerta (vea la figura 18).

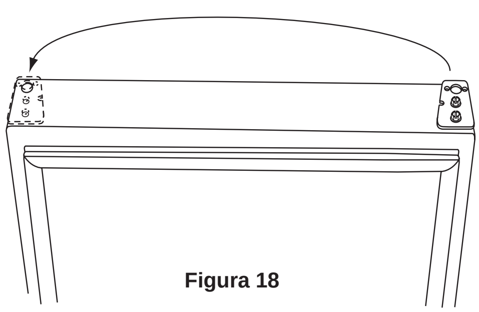
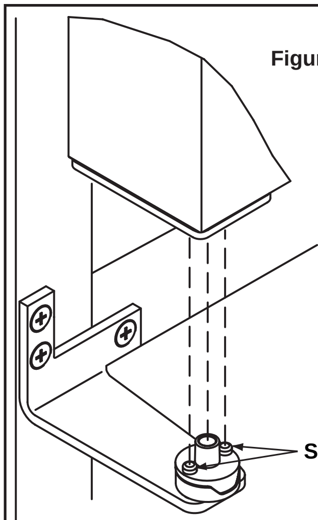


Figura 18

7 Sujetando la puerta hacia arriba con la parte superior de la puerta inclinada hacia adelante, alinee el agujero de la placa pivotante con el pasador atornillable de la bisagra inferior (vea la figura 19). Asegúrese de que los salientes de los insertos de cierre queden alineados con los agujeros de la bisagra y de la placa de la bisagra.

Figura 19



8 Incline la parte superior de la puerta para que quede en la posición correcta en relación con la bisagra superior e inserte el pasador atornillable de la bisagra.

9 Inserte en los agujeros libres de la bisagra los tres conectores atornillables de plástico (3 arriba y 3 abajo) y el conector del agujero de la puerta (1, parte superior de la puerta), que se habían retirado en el paso 2.

Ajuste de la puerta

La puerta viene alineada de fábrica previamente. Es posible que ocasionalmente se requiera un reajuste, especialmente si se instala un panel de recubrimiento. El siguiente procedimiento permite corregir la alineación hasta 1/4" (0,6 cm).

La puerta nunca debe quedar a ras con la parte superior del gabinete. Incluso cuando la puerta quede nivelada, su borde superior debe quedar a 1/8" (0,3 cm) de la parte superior del gabinete (vea la figura 20).

Para realizar el ajuste:

1 Compare el borde superior de la puerta (lado opuesto a las bisagras) con el borde superior del gabinete y anote la medida de ajuste necesaria (hacia arriba o abajo).

2 Quite el pasador pivotante de la bisagra superior con un destornillador Phillips® (vea la figura 21) y levante la puerta para liberarla del pasador de la bisagra inferior. Tenga cuidado de no perder los insertos de cierre de la puerta (vea la figura 23).

3 Con la puerta a la inversa hacia abajo, afloje los dos tornillos de la placa de la bisagra, pero sin quitarlos.

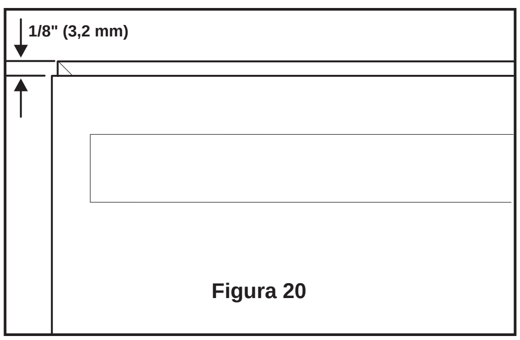


Figura 20

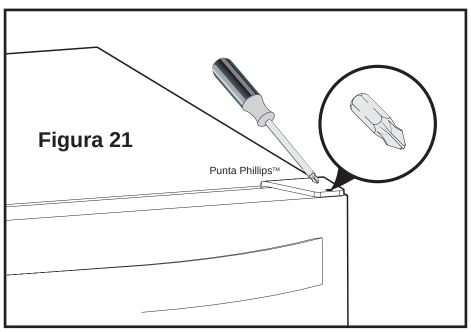
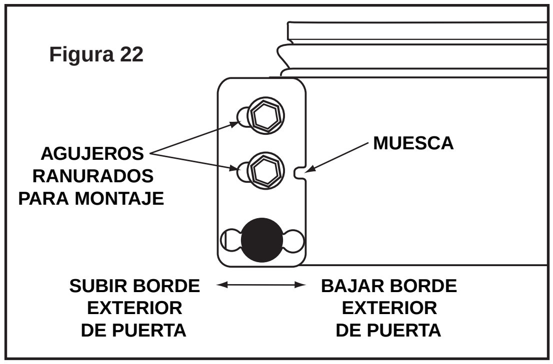
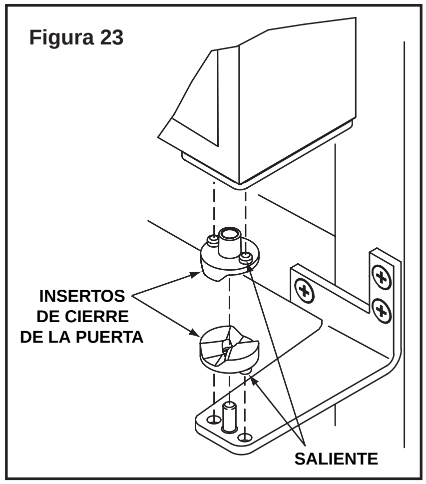


Figura 21

4 Si el borde de la puerta opuesto a las bisagras necesita moverse hacia arriba, mueva la placa hacia la parte exterior de la puerta. Si el borde de la puerta necesita moverse hacia abajo, mueva la placa hacia la parte interior de la puerta (vea la figura 22). Repita el proceso hasta que el borde de la puerta quede paralelo a la parte superior del gabinete y apriete los tornillos firmemente.

Figura 22


5 Una vez completado el ajuste, quite los insertos de cierre de la bisagra inferior, límpielos bien y engrase las superficies de acoplamiento de los insertos con vaselina (vea la figura 23). Asegúrese de que los salientes de los insertos de cierre queden alineados con los agujeros de la bisagra y de la placa de la bisagra. Instale la puerta y el pasador pivotante de la bisagra superior.

Figura 23


Instalación empotrada

Su electrodoméstico Electrolux ha sido diseñado para instalarlo independiente o de forma empotrada. En el caso de instalación empotrada, el fabricador de hielo no requiere espacio adicional para el aire en la parte superior, los laterales o la parte trasera. Sin embargo, la rejilla delantera NO debe ser obstruida.

NOTA

Para facilitar la instalación y desinstalación del fabricador de hielo, éste debe quedar ubicado de forma que por la parte trasera haya espacio libre suficiente para las conexiones de suministro de agua, desagüe y suministro eléctrico.

Dimensiones para la instalación empotrada			
Modelo	Dimensiones de la unidad		
	Ancho	Altura	Profundidad
EI15IM55GS	14-15/16" (37,9 cm)	34-1/8" (86,7 cm)	24" (61 cm)

PRECAUCIÓN

NO instale la unidad detrás de una puerta cerrada.

Encendido inicial

Una vez que la instalación y la nivelación se han completado, la unidad está lista para el encendido y funcionamiento inicial. Todas las unidades se entregan con controles predefinidos. No se requiere ningún ajuste inicial.

IMPORTANTE

Es posible que la suciedad o el sarro se desprendan de la tubería de agua. Deseche siempre los cubitos de hielo fabricados durante las primeras dos a tres horas de funcionamiento del aparato.

Enchufe el aparato a un tomacorriente puesto a tierra y polarizado de 115 voltios.

Abra la válvula principal de suministro de agua.

Para apagar o encender la unidad, oprima y mantenga oprimido el botón de APAGADO/ENCENDIDO de la pantalla del panel de control, durante aproximadamente cinco segundos, y luego suelte el botón.

- Cuando se oprime cualquiera de los iconos del controlador, se ilumina el indicador LED arriba del icono correspondiente, lo cual confirma la acción.
- En la pantalla electrónica de control aparecerá la palabra "ICE" (hielo) cuando la unidad esté encendida y la palabra "OFF" cuando esté apagada.
- Si se apaga la unidad, se anularán todas las demás funciones de control.

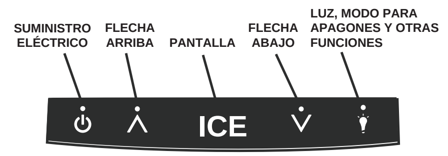


Figura 24

Modo para apagones (sin certificación Star-K)

1. Oprima y mantenga oprimido el botón LIGHT durante diez segundos y luego suéltelo (el símbolo °F parpadeará brevemente tras el período de diez segundos).
2. La pantalla de control permanecerá oscura durante 36 horas.
3. Para salir del modo para apagones, repita el paso 1.

Sonidos normales de funcionamiento

Todos los modelos tienen una carcasa con aislamiento de espuma rígida, lo cual ofrece un alto grado de eficacia y una menor trascendencia del ruido de los componentes internos durante su funcionamiento. Sin embargo, a pesar de esta tecnología, es posible que su modelo genere ruidos con los que puede que no esté familiarizado.

Los sonidos normales de funcionamiento del aparato pueden resultar más perceptibles debido al entorno en el que esté instalada la unidad. Las superficies duras como las de los gabinetes, los pisos de madera/vinilo/baldosas y las paredes revestidas de paneles tienden a reflejar los ruidos normales de funcionamiento del aparato.

A continuación se describe una lista de los componentes usuales de refrigeración y una descripción de los sonidos normales de funcionamiento que generan.

NOTA: es posible que su modelo no incluya todos los componentes de la lista.

- **Compresor:** cuando está en funcionamiento hace un ruido perceptible como de zumbidos o impulsos.
- **Evaporador:** el refrigerante, al fluir por un evaporador, puede sonar como un líquido en ebullición.
- **Ventilador del condensador:** es posible percibir el aire que circula por el condensador.
- **Fabricación automática de hielo:** es perceptible el sonido de los cubitos de hielo cuando caen de la cubeta al depósito/la bandeja de hielo.
- **Válvula de agua:** la válvula de agua puede generar ocasionalmente un zumbido y el sonido del agua que fluye.

Uso en exteriores

Algunos modelos están diseñados para su funcionamiento en exteriores. Para un mejor rendimiento, evite la exposición directa de la unidad a los rayos solares.

- Si la unidad va a mantenerse apagada durante cinco días o más, deje la puerta abierta para permitir que el aire circule y evitar la formación de moho.
- Una temperatura ambiente alta (110°F/43ºC o superior) puede reducir la capacidad de la unidad de alcanzar una baja temperatura interior.

Funcionamiento normal

El fabricador de hielo está diseñado para producir hielo transparente de manera constante, a partir de la mayoría de las fuentes de suministro de agua. El agua circula constantemente sobre el conjunto del evaporador. A medida que el agua se congela, la gravedad hace que cualquier sedimento caiga sobre el agua que circula y que no quede incrustada en el hielo. Esto produce cubitos de hielo mas claros con un contenido mineral inferior. Cuando el hielo alcanza el grosor seleccionado, cae desde el evaporador, hasta el depósito de almacenamiento de hielo. Este ciclo se vuelve a repetir sucesivamente. Cuando el nivel de hielo producido llega al tope del depósito de hielo, la unidad se apaga. A medida que disminuye el nivel de hielo en el depósito de hielo, la unidad vuelve a funcionar automáticamente para mantenerlo lleno. La tasa de producción de hielo puede variar debido a muchos factores. La temperatura ambiental del aire, la temperatura del agua, el estado de limpieza tanto del condensador, como del propio fabricador, son factores que influyen en la rapidez con que se produce el hielo. Algunos sonidos son normales durante el funcionamiento de la unidad. Es posible que se escuche el sonido del compresor o el motor del ventilador, la válvula de agua, la bomba de circulación del agua o los cubitos de hielo cayendo en el depósito de almacenamiento de hielo.

Grosor de los cubitos de hielo

Su fabricador de hielo Electrolux emplea tecnología de vanguardia para producir hielo transparente como un cristal. Esta tecnología hace fluir una cascada de agua sobre una cubeta enfriada que se mantiene en posición vertical para que el agua no se empoce en la cubeta. Gracias a esta tecnología especial para la producción de hielo, los cubitos de hielo transparentes de nuestro fabricador difieren considerablemente de los cubitos de hielo usuales. En la figura 25 se pueden apreciar estas diferencias.

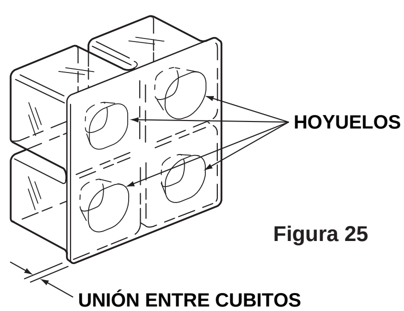
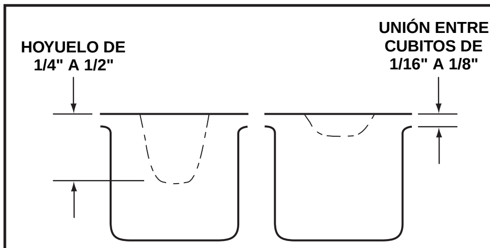


Figura 25

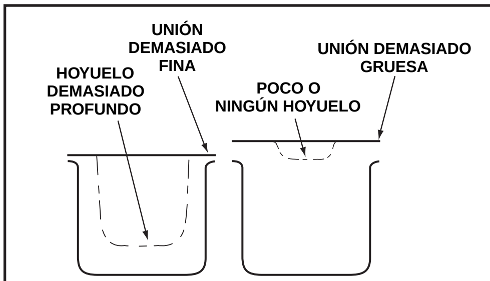
- **Hoyuelos:** los cubitos de hielo transparentes que produce Electrolux tienen "hoyuelos" en una cara, debido al proceso de caída del agua en cascada.
- **Variedad de los cubitos de hielo:** los cubitos producidos en lotes diferentes o incluso los cubitos de un mismo lote pueden tener distintas formas de hoyuelos, grosor y/o tamaño, debido al proceso de caída del agua en cascada.
- **"Bloques" de cubitos de hielo:** los fabricadores de hielo de Electrolux producen "bloques" de cubitos de hielo que caen del molde vertical y que dependen de la gravedad para partir las uniones de los cubitos. Según el ajuste de los controles y el nivel de llenado del depósito de hielo, puede que sea necesario dar un golpecito con la pala de hielo al bloque de cubitos de hielo para partirlo por los puntos de unión.

Cuidado y funcionamiento del distribuidor de hielo

El control de grosor de los cubitos de hielo viene preajustado de fábrica para un mejor rendimiento en general. El preajuste de fábrica está diseñado para mantener una longitud de unión entre los cubitos de hielo de aproximadamente 1/16" a 1/8" (0,2 a 0,3 cm), en condiciones normales, con un hoyuelo de aproximadamente 1/4" a 1/2" (0,6 a 1,3 cm) de profundidad (vea las figuras 26a y 26b). Un cubito de hielo más sólido con un hoyuelo más pequeño tiene como resultado una unión más gruesa entre cubitos. A medida que la unión entre cubitos se hace más gruesa, aumenta la tendencia de los cubitos a mantenerse unidos en bloque. Una unión entre cubitos cuyo grosor sea superior a 1/8" puede provocar que el depósito de hielo se llene excesivamente.



CORRECTO
Figura 26a



INCORRECTO
Figura 26b

Ajuste del grosor de los cubitos de hielo

Intervalo: según se requiera

Los ajustes del grosor de los cubitos de hielo se realizan mediante el panel de control de la forma siguiente:

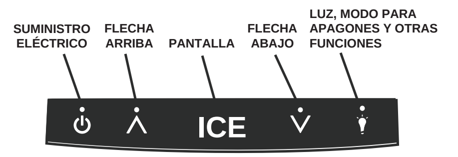


Figura 27

1. Para especificar el modo de ajuste del grosor:
   a. Oprima y mantenga oprimido el botón de FLECHA ARRIBA.
   b. Oprima y suelte el botón de FLECHA ABAJO tres veces y luego suelte el botón de FLECHA ARRIBA.
   c. En la pantalla aparecerá el valor "0", lo cual confirma que el modo de ajuste del grosor se ha seleccionado.
2. El valor de ajuste de fábrica es "0" y el rango total de ajuste es de -5 a +5. Use el botón de FLECHA ARRIBA para aumentar el ajuste y hacer más gruesa la unión entre los cubitos de hielo, o bien el botón de FLECHA ABAJO para disminuir el ajuste y hacer menos gruesa la unión entre los cubitos.

IMPORTANTE

El aumento de ajuste de grosor de los cubitos de hielo debe realizarse uno a uno. Permita que la producción de hielo se estabilice al menos durante 24 horas antes de verificar el grosor de los cubitos de hielo.

3. Oprima y suelte el botón de la LUZ para salir del modo de ajuste del grosor de los cubitos de hielo.
4. Retire todo el hielo del depósito de hielo.
5. Los cubitos de hielo de cada lote varían, así que es necesario elegir los cubitos del área de muestra (figura 28) para hacer comparaciones a la hora de realizar los ajustes. Si desea realizar más ajustes, repita los pasos 1 a 4.

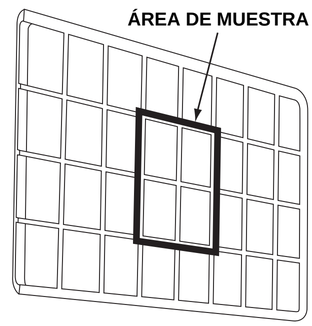


Figura 28

Bomba de desagüe

Intervalo: no se requiere

Si se instala una bomba de desagüe, no se requiere un mantenimiento rutinario. Para comprobar su estado de funcionamiento, vierta 1 galón (3,8 litros) de agua fresca y fría en el depósito de hielo. La bomba de desagüe se pondrá en funcionamiento y el agua debe salir libremente por el desagüe desde el depósito.

IMPORTANTE

Es extremadamente importante que los modelos de fabricador de hielo transparente (Clear Ice) estén a nivel. Si no quedan a nivel, las cubetas no se llenarán uniformemente.

Factores especiales a tener en cuenta

- Para un mejor rendimiento, evite la exposición directa de la unidad a los rayos solares.
- APAGUE la unidad y deseche los cubitos de hielo si la unidad no se va a usar durante 5 o más días. Deje la puerta abierta para permitir que el aire circule y evitar la formación de moho.
- Si se espera que la temperatura ambiente caiga por debajo de los 45°F (7°C), vacíe todo el agua de la unidad, a fin de evitar daños causados por la congelación no cubiertos por la garantía.
- Las altos grados de temperatura ambiente, 110°F (43°C) o superior, pueden reducir la capacidad de la unidad para alcanzar temperaturas interiores bajas, así como la tasa de producción de hielo.

Mantenimiento y limpieza del fabricador de hielo

La limpieza periódica y el mantenimiento adecuado garantizan una mayor eficacia, rendimiento y durabilidad del aparato. Los intervalos de mantenimiento que se listan a continuación están basados en condiciones normales. Es posible reducir los intervalos en caso de haber mascotas en la vivienda o de cualquier otro factor especial a tener en cuenta.

Limpieza exterior: según se requiera

La puerta, la rejilla y la carcasa del fabricador de hielo se pueden limpiar con una solución de agua tibia y detergente suave. No use limpiadores a base de disolventes o abrasivos.

Utilice una esponja suave y enjuague con agua limpia. Seque con un paño suave y limpio, para evitar la formación de manchas causadas por el agua.

Modelos de acero inoxidable

- En el caso de modelos de acero inoxidable su superficie puede decolorarse si se expone a cloro gaseoso, limpiadores químicos de piscinas, agua salada o productos que contienen blanqueador.
- Para mantener su unidad de acero inoxidable con un aspecto nuevo, límpiela mensualmente con un limpiador/pulidor todo en uno de alta calidad para acero inoxidable. La limpieza frecuente eliminará los contaminantes de la superficie que puedan causar la oxidación. En el caso de algunas instalaciones, se requiere la limpieza semanal.
- NO USE ESPONJAS DE FIBRA METÁLICA PARA LA LIMPIEZA.
- NO USE LIMPIADORES QUE NO SEAN PARA USO ESPECÍFICO EN SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE (esto incluye limpiadores para superficies de vidrio, baldosas y mostradores).
- Si alguna parte de la superficie se decolora o se oxida, límpiela cuanto antes con limpiadores tipo Bon-Ami o Barkeepers Friend Cleanser y un paño no abrasivo. Limpie siempre siguiendo la orientación del grano del metal. Para evitar otros daños posibles, termine siempre el proceso de limpieza con un limpiador/pulidor todo en uno de alta calidad específico para acero inoxidable.
- EL USO DE ESPONJAS ABRASIVAS TIPO SCOTCHBRITE DESLUCIRÁN EL GRANO DE LA SUPERFICIE DE ACERO INOXIDABLE.
- Si se deja penetrar en la superficie de acero inoxidable cualquier rastro de oxidación, puede que resulte imposible eliminarlo.

⚠ **PRECAUCIÓN**

En el caso de modelos de acero inoxidable, si su superficie es expuesta a la humedad y el cloro gaseoso (por ejemplo, en áreas como balnearios o piscinas), puede decolorarse. Este tipo de decoloración debida al cloro gaseoso es normal. Siga las instrucciones de limpieza para la superficie exterior.

Limpieza interior: según se requiera

1. Desconecte el fabricador de hielo del suministro eléctrico.
2. Abra la puerta y saque todo el hielo del depósito de hielo.
3. Limpie con un paño el interior del fabricador y el depósito de hielo con una solución de agua tibia y detergente o jabón no abrasivo y suave. Enjuague con agua limpia.
4. Desinfecte el depósito de hielo con una solución de 1 cucharada de blanqueador de cloro en 1 galón (3,8 litros) de agua tibia. Enjuague bien con agua limpia.
5. Compruebe que todas las conexiones de desagüe están debidamente colocadas.

⚠ **PRECAUCIÓN**

- NO use productos de limpieza de tipo disolvente o abrasivo en el interior del aparato. Dichos limpiadores podrían transferir su olor o sabor a los cubitos de hielo, o bien dañar o decolorar el interior del aparato.
- NO use ningún limpiador en la placa del evaporador que no sea el limpiador de fabricadores de hielo (Ice Machine Cleaner). **Cualquier otro tipo de limpiador puede afectar la calidad del hielo o causar daños a la unidad que no estén cubiertos por la garantía. Para más información, consulte la sección CICLO DE AUTOLIMPIEZA.**

6. Vuelva a conectar la unidad al suministro eléctrico.

Limpieza del condensador: cada 3 meses

Para mantener la eficacia del funcionamiento, limpie el condensador cada tres meses (dependiendo de las condiciones ambientales, puede que sea necesario una mayor o menor frecuencia).

⚠ ADVERTENCIA

Antes de limpiar el condensador, desconecte el fabricador de hielo del suministro eléctrico.

Para desinstalar y volver a instalar la rejilla para acceder a las aletas del condensador, siga este procedimiento (vea la figura 29):

1 Quite los tornillos de cada extremo de la rejilla.

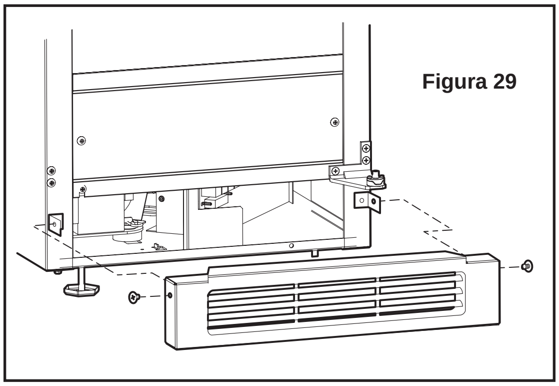


Figura 29

⚠ ADVERTENCIA

NO toque las aletas del condensador. Dichas aletas son FILOSAS. Además, se pueden dañar fácilmente.

⚠ PRECAUCIÓN

NO use ningún tipo de limpiador en la unidad del condensador.

2 Retire la rejilla.

3 Limpie el serpentín del condensador con un cepillo, con una acción de "peinado", o bien use una aspiradora. NO toque el serpentín del condensador.

4 Limpie la rejilla y luego coloque la rejilla para alinear los agujeros para tornillos con el fabricador.

5 Inserte los tornillos de la rejilla y apriételos. No apriete demasiado.

Autolimpieza: cada 6 meses

Para mantener la eficacia del funcionamiento, limpie la unidad cada seis meses (dependiendo de las condiciones del agua, puede que sea necesaria una mayor o menor frecuencia). Si el fabricador de hielo requiere una limpieza más frecuente, consulte con un plomero calificado para que haga una prueba de la calidad del agua y le recomiende un tratamiento adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Use guantes de goma y lentes de seguridad y/o una careta de protección cuando manipule el limpiador de fabricadores de hielo (Ice Machine Cleaner).

⚠ PRECAUCIÓN

Use solamente el limpiador Electrolux Ice Machine Cleaner (número de artículo EIM30046).

El uso de esta solución sin seguir las instrucciones de la etiqueta constituye una violación de las leyes federales. El uso de cualquier otro limpiador puede dañar el acabado del evaporador y anular la garantía.

Lea y comprenda las instrucciones de la etiqueta del producto antes de usarlo.

El limpiador de fabricadores de hielo se usa para eliminar la cal y otros residuos minerales. Para eliminar los residuos minerales, siga estos pasos.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use ningún objeto para forzar la salida del hielo del evaporador. Pueden producirse daños.

1 Apague el fabricador de hielo (para que los cubitos de hielo se derritan en el evaporador) de la forma siguiente:

   a Oprima y mantenga oprimido el botón de APAGADO/ENCENDIDO.

   b En la pantalla cambiará el mensaje de "ICE" a "OFF", lo cual indica que el fabricador de hielo se ha apagado. (Vea la figura 30).

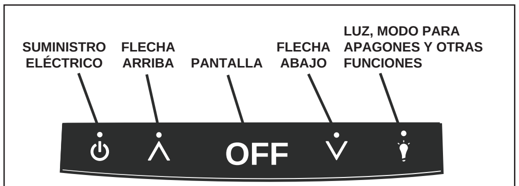


Figura 30

2. Retire todo el hielo del depósito de hielo.
3. Retire la cubierta del interior de la parte delantera. (Vea la figura 31.)

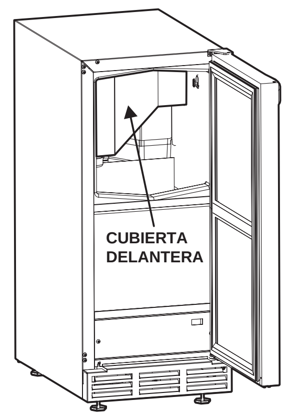


Figura 31

4. Retire el tubo de protección contra desbordamiento levantándolo con un leve movimiento hacia atrás y hacia adelante, para desacoplarlo del agujero de desagüe. El agua del depósito fluirá hacia abajo por el desagüe. (Vea la figura 32.)

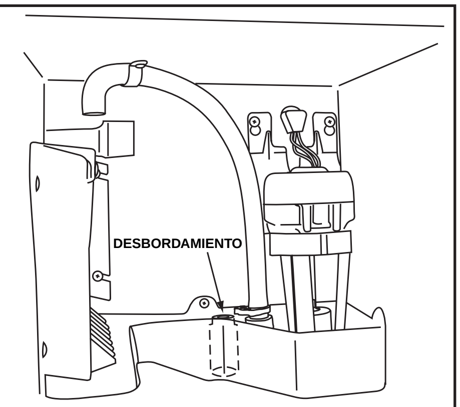


Figura 32

5 Una vez que se haya expulsado por el desagüe toda el agua del depósito, vuelva a instalar el tubo de protección contra desbordamiento de agua.

6 Inicie el ciclo de limpieza de la forma siguiente:

   a Oprima y mantenga oprimido el botón de APAGADO/ENCENDIDO.

   b Oprima y suelte el botón de LUZ tres veces y luego suelte el botón de APAGADO/ ENCENDIDO.

   c En la pantalla aparecerá la abreviatura "CL", lo cual confirma el inicio del ciclo de limpieza.

7 Cuando el agua empiece a fluir sobre el evaporador (aproximadamente a los 3 minutos), añada al depósito de agua el contenido de un paquete del limpiador Electrolux Ice Machine Cleaner.

8 Vuelva a instalar la cubierta del interior de la parte delantera.

9 Cuando el proceso de autolimpieza termine (aproximadamente a los 45 minutos), la unidad se mantendrá apagada durante 15 minutos más. Cuando el ciclo de limpieza se complete, en la pantalla aparecerá automáticamente la temperatura predefinida y la unidad volverá a funcionar de forma normal.

10 Limpie el depósito de hielo. (Consulte la sección LIMPIEZA INTERIOR). Desinfecte el depósito de hielo con una solución de 1 cucharada de blanqueador de cloro en 1 galón (3,8 litros) de agua tibia. Enjuague bien con agua limpia.

11 Para asegurarse de que el sistema de desagüe funciona correctamente, vierta 1 galón de agua fresca y fría en el depósito de hielo. El agua debe salir libremente por el desagüe. Si la unidad está equipada con una bomba de desagüe, la bomba deberá causar el desagüe del agua del depósito de hielo.

Cuando la producción de hielo se reanude, la válvula de llenado de agua se activará, llenando el depósito de agua, y luego se apagará transcurridos tres minutos. El compresor empezará a funcionar y el agua fluirá sobre el conjunto del evaporador (bandeja de cubitos de hielo). Al principio, puede que el agua no fluya uniformemente, lo cual puede causar que el tamaño de los cubitos no sea uniforme o que el agua se derrame hacia el depósito de hielo. Esto es normal y se corrige de manera automática durante las primeras 24 horas de funcionamiento.

IMPORTANTE

- Deseche todos los cubitos de hielo del primer lote producido.
- Si se produce un apagón durante el ciclo de autolimpieza, será necesario repetir el ciclo completo de limpieza cuando se reanude el suministro eléctrico.

Filtro de limpieza: una vez al año

El filtro de limpieza de la válvula solenoide debe ser limpiado al menos una vez al año, de la forma siguiente:

1 Cierre la válvula de suministro de agua.
2 Tire de la unidad hacia adelante para acceder al panel trasero.
3 Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
4 Desenrosque todo el conector de la manguera de la válvula solenoide de agua (vea la figura 33).
5 Use un cepillo de dientes para limpiar el filtro y eliminar los residuos adheridos. NO desinstale el filtro.
6 Vuelva a conectar el aparato al suministro de agua mediante la válvula solenoide de agua. Apriete el conector firmemente. Abra el suministro de agua y observe si hay fugas en los puntos de conexión al suministro de agua. Asegúrese de que la tubería de suministro de agua no está torcida.
7 Vuelva a conectar la unidad al suministro eléctrico.
8 Asegúrese de que el sistema de desagüe funciona correctamente y que la manguera no está atrapada o torcida/doblada. Vierta un galón de agua fresca y fría en el depósito de hielo. El agua debe salir libremente por el desagüe. Si el fabricador de hielo está equipado con una bomba de desagüe, la bomba deberá sacar el agua del depósito de hielo.

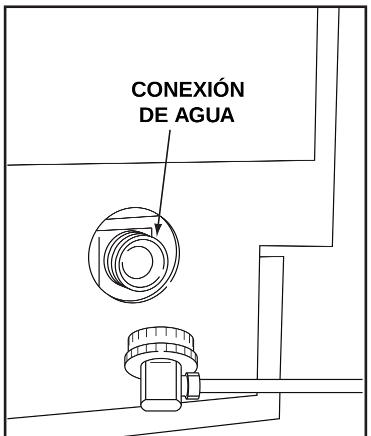


Figura 33

Drenaje de la unidad

Si la unidad se va a almacenar, transportar o no se va a usar durante un período largo, será necesario drenar el agua del sistema.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico. Antes de realizar cualquier reparación, desconecte la unidad del suministro eléctrico. Antes de poner en funcionamiento la unidad, vuelva a instalar cualquier panel desinstalado. De lo contrario, esto podría provocar una descarga eléctrica o la muerte.

1 Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
2 Retire todo el hielo del depósito de hielo.
3 Cierre el suministro de agua en la fuente principal de suministro de agua.

NOTA

El panel trasero debe ser retirado antes de desconectar las tuberías de agua.

4 Desconecte las tuberías de entrada y salida a la válvula de agua y deje que salga todo el agua que contienen.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se espera que la temperatura ambiente caiga por debajo de los 45°F (7°C), vacíe todo el agua de la unidad, a fin de evitar daños causados por la congelación, lo cual no está cubierto por la garantía.

IMPORTANTE

El uso de anticongelante o de otros productos similares no es necesario y no se recomienda.

5 Vuelva a conectar las tuberías de entrada y salida a la válvula de agua.
6 Vuelva a instalar el panel trasero.
7 Drene el agua de la cubeta de agua y de la tubería de desagüe retirando el tubo de protección contra desbordamiento (vea la figura 32).
8 Limpie el fabricador de hielo y el depósito de hielo antes de volver a usarlos.
9 Deje la puerta abierta para permitir que el aire circule y evitar la formación de moho.

IMPORTANTE

Es posible que la suciedad o el sarro se desprendan de la tubería de agua. Cuando la unidad sea puesta de nuevo en uso, deseche siempre los cubitos de hielo fabricados durante las primeras 24 horas de funcionamiento del aparato.

Antes de solicitar servicio técnico

Si la unidad parece no funcionar correctamente, consulte primero la sección "Funcionamiento normal". Si el problema persiste, consulte la sección siguiente, "Localización y solución de averías". Antes de solicitar servicio técnico, utilice dicha guía para determinar cuál es el problema, su causa y su solución. El problema podría deberse a algo muy sencillo que no requiera la solicitud de servicio técnico.

⚠ PELIGRO

¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!

NUNCA intente realizar reparaciones o tareas de mantenimiento de la unidad sin desconectarla antes de la fuente principal de suministro eléctrico.

Guía de localización y solución de averías

Localización y solución de averías: lista de verificación en caso de problemas

Problema	Causa posible	Solución
La unidad no funciona.	• No llega corriente a la unidad.	• Asegúrese de que el cable eléctrico esté enchufado. Verifique si se ha quemado un fusible o ha saltado el disyuntor de la vivienda.
	• El interruptor de selección de ciclo no está ajustado correctamente.	• Asegúrese de que el interruptor de selección de ciclo esté en la posición “ICE/ON” (hielo/encendido).
	• Baja temperatura de aire alrededor de la unidad.	• La temperatura del aire alrededor de la unidad debe ser de al menos 45°F (7°C).
La unidad funciona pero no produce hielo.	• No llega el suministro de agua a la unidad.	• Compruebe que el suministro de agua está conectado y activado en la unidad.
La unidad funciona pero produce muy poco hielo.	• Suciedad en los serpentines del condensador.	• Limpie el condensador. Consulte la sección **Mantenimiento**.
	• Alta temperatura de aire alrededor de la unidad.	• La temperatura del aire alrededor de la unidad es de más de 90°F (32°C). Una producción baja de hielo es normal cuando la temperatura ambiente es alta.
	• Acumulación de sarro y residuos minerales en la unidad.	• Limpie la unidad. Consulte la sección **Mantenimiento**.
	• Flujo de aire inadecuado en la parte delantera de la unidad.	• Quite cualquier objeto que bloquee el flujo de aire.
	• Se ha ejecutado hace poco el ciclo de limpieza.	• Permita que la unidad alcance la temperatura prevista para que empiece a producir hielo normalmente.
El hielo tarda en caer del evaporador o no cae del evaporador.	• El sistema de fabricación de hielo está sucio.	• Ejecute el ciclo de autolimpieza de la unidad. Consulte la sección **Mantenimiento**.
	• La unidad está desnivelada.	• Consulte la sección **Nivelación de la unidad**.
	• Baja temperatura de aire alrededor de la unidad.	• La temperatura del aire alrededor de la unidad debe ser de al menos 50°F (10°C).

Localización y solución de averías: lista de verificación en caso de problemas

Problema	Causa posible	Solución
Mala calidad de hielo (no sólido o no transparente).	• Mala calidad del agua de entrada.	• Solicite a un plomero calificado que haga una prueba de la calidad del agua y recomiende el tratamiento adecuado.
	• El sistema de fabricación de hielo está sucio.	• Ejecute el ciclo de autolimpieza de la unidad. Consulte la sección **Mantenimiento**.
La unidad produce cubitos de hielo huecos o incompletos, o bien el patrón de llenado de hielo en el evaporador está incompleto.	• Nivel de agua bajo.	• Compruebe que el tubo de protección contra desbordamiento está debidamente conectado.
	• Agua de entrada caliente.	• Conecte la unidad a una fuente de suministro de agua fría. Consulte la sección **Instalación**.
	• Presión incorrecta de agua de entrada.	• La presión del agua debe ser de 20 a 120 psi.
	• La unidad está desnivelada.	• Consulte la sección **Nivelación de la unidad**.
Hay fugas de agua debajo de la unidad.	• Fugas en la tubería de suministro.	• Compruebe que la tubería de entrada de agua está debidamente conectada a la válvula de entrada. Consulte la sección **Conexión del suministro de agua**.
	• Fugas en la tubería de llenado.	• Compruebe la conexión de la salida de la válvula de agua.
	• Fugas en el depósito de desagüe.	• Compruebe el estado de la abrazadera y la manguera de desagüe del depósito.
El depósito de hielo está lleno de agua.	• Obstrucción del desagüe.	• Compruebe que el desagüe del depósito de hielo está libre de obstrucciones y residuos.
La pantalla electrónica aparece vacía cuando la puerta está ABIERTA.	• Ha cambiado una de las funciones de la pantalla.	• Oprima el botón de FLECHA ARRIBA, oprima y suelte el botón de ENCENDIDO/APAGADO tres veces y luego suelte el botón de FLECHA ARRIBA. Los caracteres de la pantalla deberán ser ahora visibles.
En la pantalla electrónica aparecen símbolos parcialmente completos que se repiten aleatoria e intermitentemente.	• Se ha entrado por accidente en un modo de control de fábrica.	• Oprima el botón de FLECHA ARRIBA, oprima y suelte el botón de LUZ tres veces y luego suelte el botón de FLECHA ARRIBA y salga del modo de control de fábrica.
En la pantalla electrónica aparece uno o varios de los símbolos siguientes: E1, E2, E4, E5, E6, E7, E8, E9, E10, P1.	• En la pantalla de la unidad aparece un código de error.	• Anote el código o los códigos de error y solicite servicio técnico.

Si se requiere servicio técnico

Si fuera necesario el servicio técnico, póngase en contacto con el proveedor a través del cual se adquirió la unidad. Indique los números de modelo y de serie y explique el problema. La placa con los números de modelo y de serie está ubicada dentro de la unidad, en la esquina superior derecha.

Si no conoce el nombre del distribuidor o de la compañía de servicio técnico local, puede visitar en Internet la página www.electroluxusa.com o llamar al 877-435-3287.

GARANTÍA DEL FABRICADOR DE HIELO *Su fabricador de hielo está cubierto por esta garantía*

	PERÍODO DE LA GARANTÍA	A TRAVÉS DE NUESTRAS AGENCIAS DE SERVICIO AUTORIZADAS, NOS COMPROMETEMOS A:	EL CONSUMIDOR SERÁ RESPONSABLE DE:
GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO	Un año a partir de la fecha original de compra.	Pagar todos los gastos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que resulte defectuosa en materiales o mano de obra.	Los costos de las llamadas de servicio técnico que se enumeran en las **RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CONSUMIDOR.***
GARANTÍA LIMITADA DEL 2º a 5º AÑO (revestimiento de la carcasa y sistema de sellado)	Del segundo al quinto año a partir de la fecha original de compra.	Reparar o reemplazar cualquier pieza del revestimiento de la carcasa o del sistema de refrigeración sellado (compresor, condensador, evaporador, secador y tuberías) que estén defectuosas en material o mano de obra.	Los costos del envío y la entrega del electrodoméstico que se requieran debido al servicio. Los costos de la mano de obra, piezas y transporte del servicio no relacionados con el revestimiento del gabinete o con el sistema de refrigeración sellado.
GARANTÍA LIMITADA (Aplicable al estado de Alaska)	Los períodos de tiempo que se indican arriba.	Se aplican todas las cláusulas de las garantías completas mencionadas anteriormente, así como todas las exclusiones enumeradas a continuación.	Los gastos por el transporte del técnico al domicilio y cualquier otro gasto por recoger o entregar el artefacto que sea necesario para la reparación.

En los EE.UU. su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Home Products, Inc. No autorizamos a ninguna persona para que cambie ninguna de nuestras obligaciones bajo esta garantía ni tampoco agregue ninguna otra. Nuestras obligaciones de servicio y piezas bajo esta garantía deben ser llevadas a cabo por nosotros o por una agencia de servicio autorizada de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp.

*RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CONSUMIDOR

Esta garantía sólo se aplica a productos de uso doméstico y el consumidor es responsable de los puntos que se enumeran a continuación:

1. Uso correcto del electrodoméstico de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el producto.
2. Instalación correcta realizada por un técnico autorizado y con seguro para reparaciones, de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el electrodoméstico y de acuerdo con los códigos (normas) locales de gas, electricidad y/o plomería.
3. La conexión adecuada a un suministro eléctrico puesto a tierra de suficiente voltaje, el reemplazo de los fusibles quemados y la reparación de las conexiones sueltas o defectuosas del cableado de su vivienda.
4. Los gastos necesarios para hacer accesible el electrodoméstico a la hora de repararlo; por ejemplo, la retirada de accesorios/adornos, alacenas, estanterías, etc., que no formaban parte del electrodoméstico en el momento en que salió de la fábrica.
5. Daños al acabado después de la instalación.
6. Reemplazo de bombillas o tubos fluorescentes (en los modelos con estas características).

EXCLUSIONES

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. DAÑOS EMERGENTES O DERIVADOS DEL MAL USO DEL PRODUCTO, POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD, ASÍ COMO GASTOS DERIVADOS OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA.
   Nota: *algunos estados no permiten excluir o limitar los daños emergentes o incidentales, por lo tanto esta limitación o exclusión puede no ser aplicable en su caso.*
2. Las solicitudes de servicio técnico que no involucren el funcionamiento defectuoso ni los defectos de materiales o de mano de obra o debidas a un uso doméstico incorrecto del electrodoméstico. El consumidor deberá pagar dichas solicitudes de servicio técnico.
3. Daños causados por reparaciones realizadas por personas que no pertenezcan a Electrolux Home Products, Inc. o a Electrolux Canada Corp. o que no sean sus técnicos autorizados; por el uso de piezas que no sean repuestos genuinos Electrolux, que hayan sido obtenidos de personas que no sean técnicos autorizados, o por causas externas tales como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado o casos fortuitos.
4. Productos a los que se les quitaron o alteraron los números de serie originales y que no pueden determinarse con facilidad.

SI SE REQUIERE SERVICIO TÉCNICO

Conserve la factura de compra, el recibo de entrega o algún otro registro de pago apropiado. La fecha del recibo establece la duración de la garantía, en caso de que se necesiten realizar reparaciones. Si se realiza una reparación, es conveniente obtener y conservar todos los recibos de dicho servicio. Esta garantía escrita le otorga derechos legales específicos. Es posible que Ud. también tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Los servicios de reparación técnica bajo esta garantía pueden obtenerse poniéndose en contacto con Electrolux Home Products, Inc. o Electrolux Canada Corp.

Esta garantía es válida solamente en los 50 estados de los EE.UU., Puerto Rico y Canadá. Las características o especificaciones descritas o ilustradas están sujetas a cambios sin previo aviso. Todas las garantías son otorgadas por Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp.

EE. UU.
877-435-3287
Electrolux Home Products, Inc.
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30917

Canadá
866-213-9397
Electrolux Canada Corp.
6150 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
L5R 4C2

Use & Care Guide
Ice Maker

Guía de Uso y Cuidado
Máquina de hielo

Guide d'utilisation et d'entretien
Machine à glaçons



Electrolux

241927600 Novembre 2007

Veuillez lire et conserver ce guide

Merci d'avoir choisi Electrolux, la nouvelle marque de qualité en matière d'électroménager. Ce Guide d'utilisation et d'entretien fait partie de notre engagement à vous satisfaire et à vous fournir un produit de qualité pendant toute la durée de vie de votre nouvelle machine à glaçons.

Nous considérons votre achat comme le début d'une nouvelle relation. Pour que nous soyons à même de continuer à vous servir, veuillez utiliser cette page pour enregistrer les renseignements importants concernant ce produit.

IMPORTANT

VEUILLEZ LIRE toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser votre appareil.

Toutes les machines à glaçons doivent être reliées à un approvisionnement en eau et à une source d'alimentation électrique. Un branchement incorrect peut entraîner des dommages matériels considérables! Il vous incombe de vous assurer que l'installation est adéquate et conforme aux directives du fabricant et aux codes en vigueur dans votre région. Le fabricant n'est pas responsable des frais d'installation ou des dommages subis en raison d'une installation incorrecte. Si vous croyez ne pas être en mesure de relier l'appareil à l'alimentation électrique, à l'approvisionnement en eau et au système de vidange en toute sécurité, veuillez consulter des professionnels qualifiés et assurés pour effectuer tous les travaux d'électricité et de plomberie.

Une fois l'appareil installé, nous vous suggérons de conserver ce guide pour vous y reporter ultérieurement. Si des problèmes surviennent avec votre appareil, reportez-vous à la section Dépannage de ce guide. Les renseignements qu'elle contient vous permettront de détecter rapidement un problème et d'y remédier. Pour obtenir de l'aide additionnelle, veuillez communiquer avec le marchand qui vous a vendu l'appareil.

À noter pour s'y reporter rapidement

Lorsque vous téléphonez pour obtenir de l'information ou une réparation, vous devez connaître les numéros de modèle et de série de votre appareil. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur la paroi intérieure de votre appareil et sur la carte d'enregistrement du produit.

REMARQUE

L'enregistrement de votre produit nous permet de mieux vous servir. Vous pouvez l'enregistrer en ligne à l'adresse www.electroluxca.com ou en envoyant la carte d'enregistrement du produit par la poste.

Veuillez inscrire la date d'achat de votre appareil Electrolux ainsi que le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de votre marchand.

____

Date d'achat

____

Numéro de modèle Electrolux

____

Numéro de série Electrolux

____

Nom du marchand

____

Adresse du marchand

____

Numéro de téléphone du marchand

Conservez ce guide et votre reçu au même endroit pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Des questions?

Pour rejoindre le service sans frais aux États-Unis et au Canada : 1 877 4ELECTROLUX (1 877 435-3287)

Pour obtenir de l'aide et de l'information sur les produits en ligne, visitez notre site à l'adresse www.electroluxca.com.

Case postale 212378, Augusta, Georgie 30917, ÉTATS-UNIS

Table des matières

⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez suivre ces directives pour que les mécanismes de sécurité de votre réfrigérateur fonctionnent correctement.

Mesures de sécurité importantes

Mesures de sécurité

Ne tentez pas d'installer ou d'utiliser votre appareil avant d'avoir lu les mesures de sécurité présentées dans ce guide. Les mesures de sécurité présentées dans ce guide sont identifiées par les mots Danger, Avertissement ou Attention, selon le type de risque encouru.

Définitions

Voici le symbole d'avertissement concernant la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques de blessures potentiels. Respectez tous les messages qui suivent ce symbole afin de prévenir les blessures ou la mort.

DANGER

La mention DANGER indique un danger imminent qui causera la mort ou de graves blessures, s'il n'est pas évité.

AVERTISSEMENT

La mention AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION

La mention ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui peut causer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.

IMPORTANT

Cette mention précède des renseignements importants relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien. Toutefois, ceux-ci n'impliquent aucune notion de danger.

Précautions générales

DANGER

DANGER D'ENFERMEMENT DES ENFANTS. Avant de mettre votre vieil électroménager au rebut, enlevez les portes et laissez les clayettes en place afin d'éviter que les enfants ne puissent grimper facilement à l'intérieur.

IMPORTANT

Pour couper le courant de votre machine à glaçons, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

AVERTISSEMENT

- **N'essayez jamais de réparer ou de faire l'entretien de l'appareil avant d'avoir coupé son alimentation électrique.**
- **Si vous modifiez, coupez ou enlevez le cordon d'alimentation, enlevez la fiche électrique ou effectuez un câblage direct, vous risquez de subir de graves blessures, et/ou une perte de biens et/ou la mort. La garantie de l'appareil sera également annulée.**
- **Ne soulevez pas l'appareil par sa poignée de porte.**

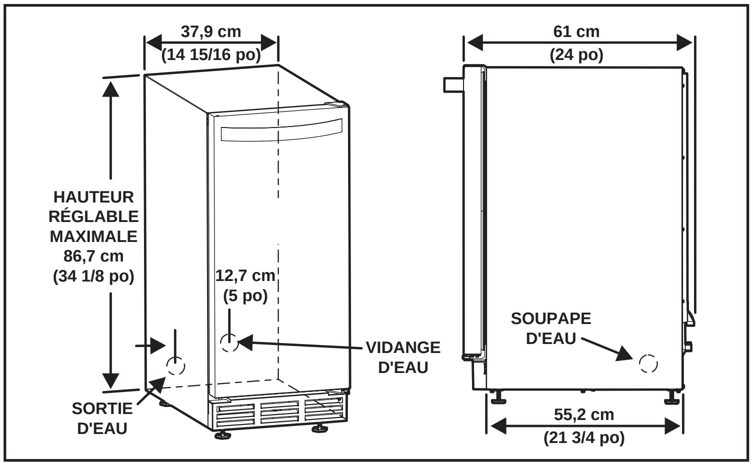
ATTENTION

- **Faites preuve de prudence lorsque vous déplacez l'appareil. Certains rebords sont coupants et peuvent entraîner des blessures. Portez des gants lorsque vous transportez ou déplacez l'appareil.**
- **N'installez jamais l'appareil derrière des portes fermées. Assurez-vous que la grille avant n'est pas obstruée. L'obstruction de la circulation de l'air peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil et pourrait entraîner l'annulation de la garantie.**
- **Laissez la température de l'appareil se stabiliser pendant 24 heures avant de l'utiliser.**
- **N'utilisez jamais de pic à glace ou un autre instrument pointu pour accélérer le dégivrage. Ces instruments peuvent percer le revêtement intérieur ou endommager le système de réfrigération.**
- **Si le condenseur n'est pas nettoyé tous les trois mois, cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil et l'annulation de la garantie.**

ATTENTION

- **L'utilisation d'un appareil de chauffage en vue d'accélérer le dégivrage peut entraîner des blessures corporelles et des dommages au revêtement intérieur de l'appareil. N'UTILISEZ AUCUN appareil de chauffage pour effectuer le dégivrage de l'appareil.**
- **Utilisez seulement des pièces de rechange Electrolux. L'utilisation de pièces provenant d'une autre source pourrait réduire le taux de fabrication des glaçons, faire déborder l'eau du moule à glaçons, endommager l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie.**

Dimensions pour l'installation



Installation du tuyau de vidange

⚠ ATTENTION

VEUILLEZ LIRE toutes les instructions avant d'installer et d'utiliser cet appareil. Toutes les machines à glaçons doivent être reliées à l'alimentation en eau. Un branchement inadéquat peut entraîner des dommages matériels considérables! Tous les raccordements à l'alimentation en eau et au tuyau de vidange DOIVENT ÊTRE effectués par un entrepreneur en plomberie qualifié et autorisé. Le non-respect des recommandations et des instructions peut entraîner des dommages et/ou des blessures.

⚠ ATTENTION

Les installations de plomberie doivent être conformes à tous les codes locaux et régionaux en vigueur. Tous les raccordements à l'alimentation en eau et au tuyau de vidange DOIVENT ÊTRE effectués par un entrepreneur en plomberie qualifié et autorisé. Le non-respect des recommandations et des instructions peut entraîner des dommages et/ou des blessures.

Le modèle EI15IM55GS peut être installé à l'aide d'un système de vidange par gravité ou de l'ensemble de pompe d'évacuation Electrolux EIMP60 en option.

Suivez les directives ci-dessous lors de l'installation des tuyaux de vidange afin d'empêcher l'eau de refluer dans le bac à glaçons de l'appareil et/ou de se déverser sur le plancher causant ainsi des dégâts d'eau.

Système de vidange par gravité

- Les tuyaux de vidange doivent avoir un diamètre intérieur de 1,59 cm (5/8 po).
- Les tuyaux de vidange doivent avoir une pente de 2,5 cm (1 po) par longueur de 122 cm (48 po) (6 mm par 30,5 cm ou 1/4 po par pied) et ne doivent pas former de siphon.
- Le siphon de sol doit être suffisamment grand pour prendre en charge tous les tuyaux de vidange.
- Isolez le tuyau de vidange du bac afin de prévenir la condensation.

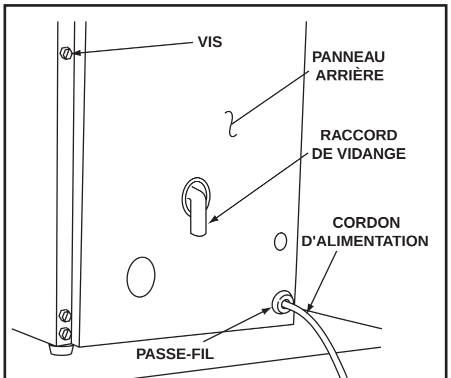


Figure 1

Raccorder la pompe d'évacuation

Si vous ne disposez pas d'un système de vidange par gravité, nous vous recommandons fortement d'utiliser la pompe d'évacuation Electrolux EIMP60. Vous pouvez obtenir la pompe d'évacuation Electrolux EIMP60 et ses instructions d'installation chez votre marchand ou directement d'Electrolux. Si vous utilisez une pompe d'évacuation autre que la pompe Electrolux EIMP60, celle-ci doit répondre aux spécifications suivantes :

- Elle doit être homologuée UL et munie d'un cordon d'alimentation trifilaire de 120 volts CA homologué UL, avec mise à la terre.
- Ses dimensions totales maximales doivent être de 22,2 cm de largeur par 14,6 cm de profondeur par 19,7 cm de hauteur (8 3/4 po de largeur par 5 3/4 po de profondeur par 7 3/4 po de hauteur).
- Elle doit avoir un débit minimal de 56,8 litres (15 gallons) à l'heure pour une pente de 3 mètres (10 pieds).
- Elle doit être munie d'un réservoir scellé qui empêche les fuites d'eau en cas d'une panne d'électricité, d'obstruction du tuyau de vidange ou d'un mauvais fonctionnement de la pompe.
- Elle doit être munie d'un clapet de retenue dans la canalisation de refoulement afin d'empêcher les eaux usées de retourner vers la pompe.
- Elle doit posséder une commande anti-débordement qui coupera l'alimentation électrique à la machine à glaçons en cas de mauvais fonctionnement de la pompe.
- Elle doit avoir une plage de températures d'utilisation de 10 °C à 43 °C (50 °F à 110 °F).

⚠ ATTENTION

En cas de panne d'électricité, d'obstruction du tuyau de vidange ou d'un mauvais fonctionnement de la pompe, l'utilisation autre qu'une pompe d'évacuation Electrolux EIMP60 ou une pompe respectant les spécifications mentionnées ci-dessus peut provoquer une fuite d'eau et une accumulation d'eau importante, entraînant des dégâts d'eau considérables et onéreux ainsi que d'autres dommages indirects.

Préparer l'emplacement

IMPORTANT

Il est extrêmement important que l'appareil soit de niveau. Si l'appareil n'est pas de niveau, le moule à glaçons ne se remplira pas uniformément. Un remplissage inégal peut entraîner une faible production de glaçons, une production de glaçons de grosseur inégale ou un déversement d'eau dans la zone de rangement qui fera fondre prématurément les glaçons dans le bac. Rappelez-vous que le sol près d'un siphon a tendance à s'incliner vers ce dernier.

1. Placez l'appareil sur une surface plane, de niveau et capable de supporter tout le poids de l'appareil. N'oubliez pas que l'appareil sera beaucoup plus lourd une fois complètement rempli.
2. La température de l'air ambiant doit être supérieure à 10 °C (50 °F) et inférieure à 43 °C (110 °F).
3. L'appareil ne doit pas être installé près d'un appareil de chauffage ni en plein soleil.

DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION!

La mise à la terre est nécessaire. Cet appareil est muni d'une fiche polarisée à trois broches (mise à la terre) pour assurer votre protection contre les chocs électriques.

- **N'ENLEVEZ JAMAIS la broche ronde de mise à la terre dont est munie la fiche.**
- **N'UTILISEZ JAMAIS un adaptateur de mise à la terre à deux broches.**
- **N'UTILISEZ JAMAIS une rallonge pour fournir l'alimentation électrique à l'appareil.**

Si la prise murale ne possède que deux alvéoles ou si l'installation requiert un cordon d'alimentation plus long, demandez à un électricien qualifié de remédier à la situation conformément aux codes de l'électricité en vigueur.

4. L'appareil doit être installé de façon à permettre un dégagement pour les raccordements d'eau, de vidange et d'électricité situés à l'arrière de la machine à glaçons.
5. Branchez l'appareil sur un circuit électrique mis à la terre et polarisé de 115 volts CA, 60 Hz et 15 A (courant domestique régulier).
6. Évitez de brancher l'appareil sur un circuit muni d'un interrupteur de défaut à la terre. Les interrupteurs de défaut à la terre disjonctent souvent inutilement et provoquent l'arrêt de l'appareil. Généralement, les interrupteurs de défaut à la terre ne sont pas utilisés sur des circuits qui assurent l'alimentation électrique d'appareils devant fonctionner sans surveillance pendant de longues périodes.
7. L'appareil doit être installé conformément aux ordonnances et aux codes en vigueur dans votre région.

REMARQUE

La porte de l'appareil peut être montée sur l'un ou l'autre des côtés de la caisse (reportez-vous à la section INVERSION DE LA PORTE). L'appareil n'a besoin d'aucun espace de dégagement lorsque vous l'installez en l'alignant avec une armoire ou un mur (Figure 2). Les modèles Electrolux en acier inoxydable ont besoin d'un espace de dégagement minimal de 6,9 cm (2 3/4 po) pour la poignée lorsque vous les installez contre un mur ou une armoire qui dépasse l'avant de l'appareil (Figure 3).

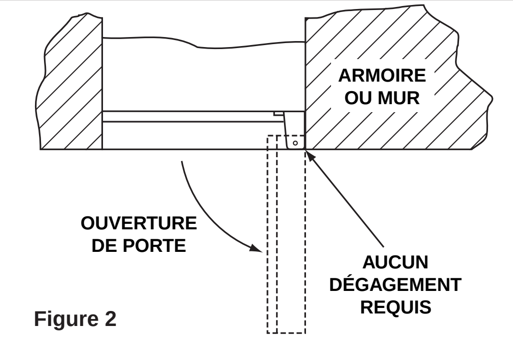


Figure 2

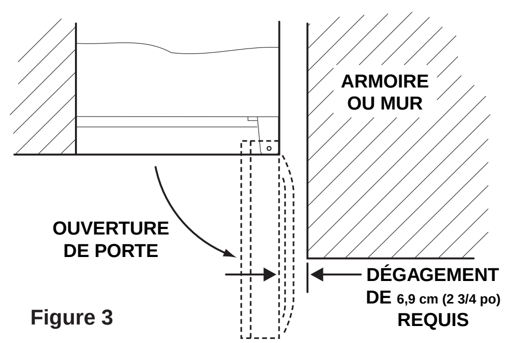


Figure 3

8. Installez l'appareil dans un endroit où l'air peut circuler librement à travers la grille avant (Figure 4).
9. Essuyez l'intérieur de l'appareil avec un linge humide.

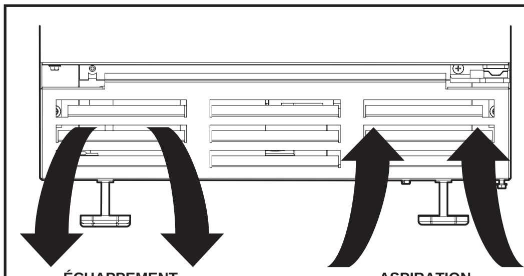


Figure 4

Raccorder l'alimentation en eau

Lorsque vous faites le raccordement de l'alimentation en eau, suivez les directives suivantes :

- Consultez les codes de plomberie locaux avant d'installer l'appareil.
- La pression de l'eau doit se situer entre 30 et 120 lb/po².

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez un système de filtration, il doit être capable de supporter une pression d'eau d'au moins 20 lb/po² pendant trois minutes à toutes les 15 minutes.

- Assurez-vous d'installer un ROBINET D'ARRÊT sur la conduite d'alimentation en eau de 6 mm (1/4 po).
- Utilisez un tube suffisamment long de façon à pouvoir déplacer l'appareil pour le nettoyer ou le réparer. Cependant, assurez-vous de ne pas pincer ou endommager le tube pendant l'installation.
- Electrolux recommande l'utilisation d'une conduite en cuivre pour cette installation. **N'UTILISEZ PAS** de conduite d'alimentation en eau faite de plastique, car elle pourrait se fissurer ou se rompre avec le temps et causer des dégâts d'eau susceptibles d'endommager votre résidence.

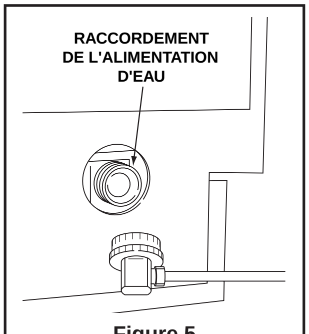


Figure 5

1 Repérez le raccord à compression et la bague fournis avec l'appareil. Faites glisser le raccord à compression et la bague sur la conduite d'alimentation en eau de 6 mm (1/4 po). N'utilisez pas de produit ou de ruban d'étanchéité. À l'aide de deux clés, serrez le raccord à compression sur la conduite d'alimentation (Figure 6).

2 Courbez soigneusement la conduite d'alimentation et raccordez-la à une électrovanne. Évitez de tortiller la conduite d'alimentation en eau.

3 Pour une installation en retrait, laissez une longueur supplémentaire de conduite d'alimentation en eau afin que vous puissiez retirer facilement l'appareil de la zone en retrait (Figure 8). Ceci empêche également la conduite de se tortiller.

⚠ ATTENTION

Après avoir terminé l'installation, ouvrez l'eau et vérifiez à nouveau le raccordement de l'alimentation en eau et de la vidange pour détecter les fuites. Serrez à nouveau, au besoin. N'UTILISEZ PAS de produit ou de ruban d'étanchéité.

4 Branchez le cordon d'alimentation.

5 Positionnez l'appareil en le poussant doucement. Si vous le désirez, vous pouvez placer l'appareil en retrait dans une armoire ou dans un mur.

6 Laissez un espace de dégagement d'au moins 3,8 cm (1 ½ po) à l'arrière de l'appareil pour les raccordements d'électricité, d'alimentation en eau et de vidange.

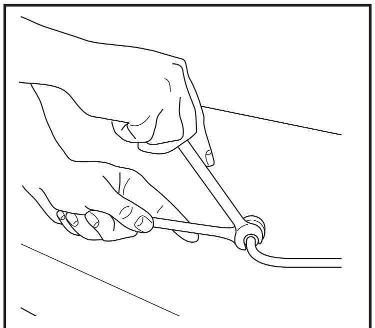


Figure 6

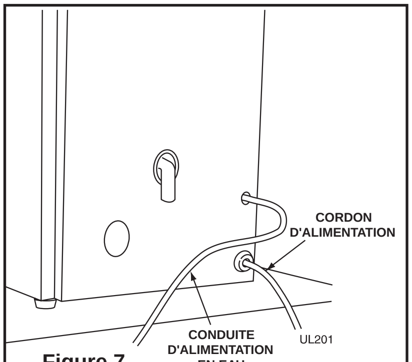


Figure 7

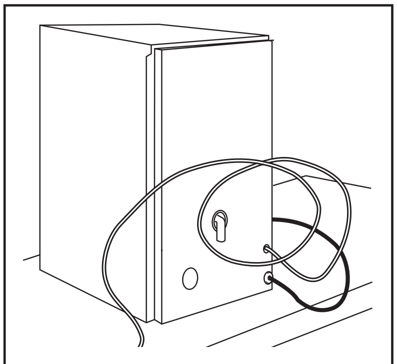


Figure 8

Mettre l'appareil à niveau.

1 Utilisez un niveau pour vérifier la nivelance de la machine à glaçons de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre (Figure 10).

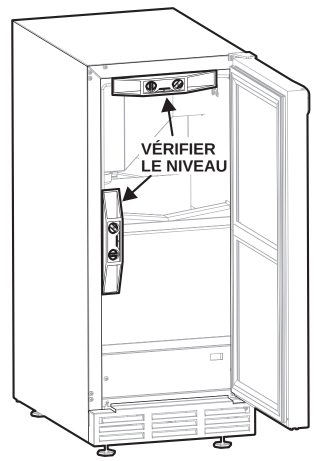


Figure 10

2 Si la machine à glaçons n'est pas de niveau, ajustez les pieds situés aux quatre coins de l'appareil, au besoin (Figure 11).

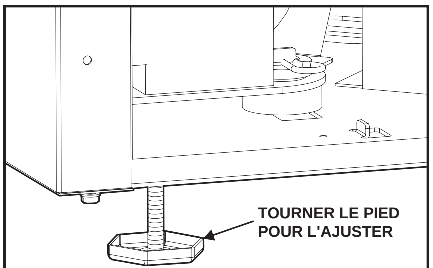


Figure 11

3 Vérifiez la nivelance après chaque ajustement et répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que l'appareil soit de niveau.

Inverser la porte (certains modèles)

Tous les appareils Electrolux peuvent avoir une ouverture à gauche ou à droite. Vous pouvez facilement inverser l'ouverture de la porte en déplaçant les charnières sur le côté opposé (Figure 12).

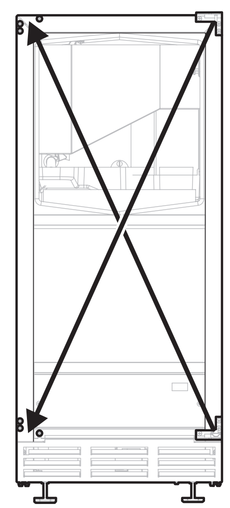


Figure 12

Pour inverser la porte :

1 Enlevez l'axe de la charnière de la caisse à l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme (Figure 13). Enlevez la porte en la faisant basculer vers l'avant et en la soulevant pour la dégager de l'axe de la charnière inférieure.

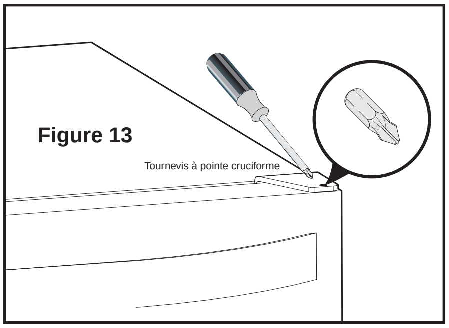


Figure 13

2 Enlevez les bouchons à vis en plastique (trois en haut et trois en bas) du nouvel emplacement des charnières (Figure 14) et enlevez le bouchon du trou de l'axe de la charnière situé sur le dessus de la porte (Figure 15). Conservez ces bouchons.

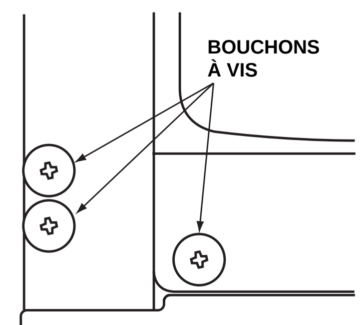


Figure 14

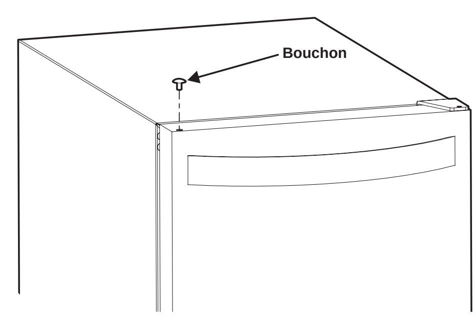


Figure 15

3 Enlevez la charnière supérieure (trois vis), réinstallez la cheville à vis de la charnière et montez la charnière à nouveau sur le côté INFÉRIEUR opposé (Figure 16).

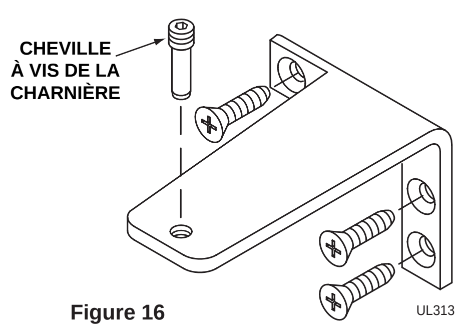
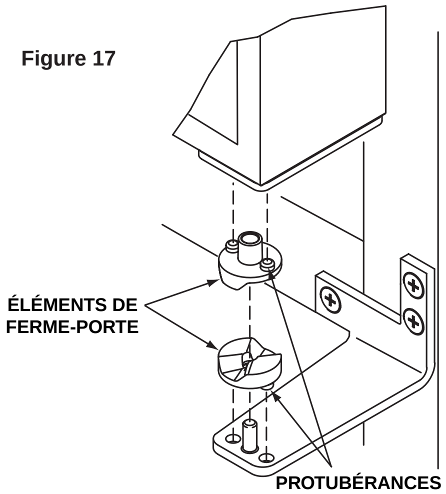


Figure 16

4 Enlevez les deux plaquettes du ferme-porte de la charnière inférieure existante et installez-les, comme illustré, sur la nouvelle charnière inférieure (Figure 17).

Figure 17



5 Enlevez la charnière inférieure existante (trois vis) et installez-la à nouveau sur le côté SUPÉRIEUR opposé. Enlevez la cheville à vis de la charnière.

6 En tenant le bas de la porte tourné vers le haut, enlevez la plaque du pivot (deux vis), retournez-la et montez-la à nouveau sur le côté opposé de la porte (Figure 18).

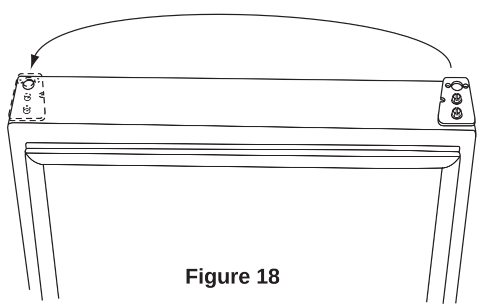
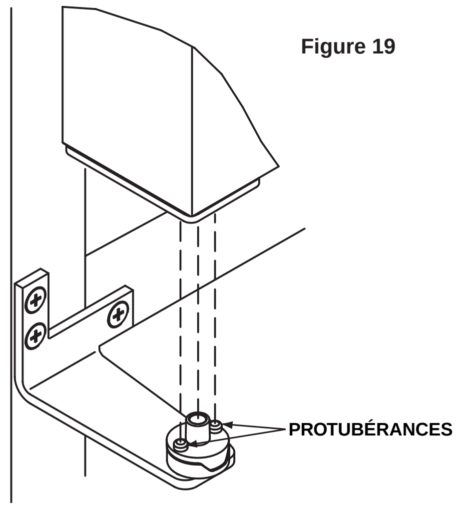


Figure 18

7 En tenant la porte droite avec le dessus de la porte penché vers l'avant, placez le trou de la plaque du pivot de porte sur la cheville à vis de la charnière inférieure (Figure 19). Assurez-vous que les protubérances sur les ferme-porte sont alignées avec les trous de la charnière et de la plaque de la charnière.

Figure 19



8 Inclinez le dessus de la porte pour la mettre en place dans la charnière supérieure et installez l'axe de la charnière supérieure.

9 Dans les trous vides des charnières, insérez les bouchons à vis en plastique (trois en haut et trois en bas) et le bouchon pour le trou de la porte (un sur le dessus de la porte) que vous aviez enlevés à l'étape 2.

Ajuster la porte

La porte de votre appareil est alignée en usine avant qu'il ne soit expédié. Parfois, un ajustement peut s'avérer nécessaire, surtout si vous installez un panneau de recouvrement. La procédure suivante peut corriger un alignement de moins de 6 mm (1/4 po).

La porte ne doit jamais être alignée avec le dessus de la caisse. Même lorsque l'appareil est de niveau, le bord supérieur de la porte sera 3 mm (1/8 po) plus bas que le dessus de la caisse (Figure 20).

Pour ajuster :

1 Comparez le bord supérieur de la porte (opposé aux charnières) au bord supérieur de la caisse et notez le type d'ajustement requis (vers le haut ou vers le bas).

2 Enlevez l'axe du pivot de la charnière supérieure avec un tournevis à pointe cruciforme (Figure 21) et soulevez la porte pour la dégager de l'axe de la charnière inférieure. Prenez garde de ne pas perdre les ferme-porte (Figure 23).

3 En tenant la porte en position inversée, desserrez, sans les enlever complètement, les vis des plaques de charnière.

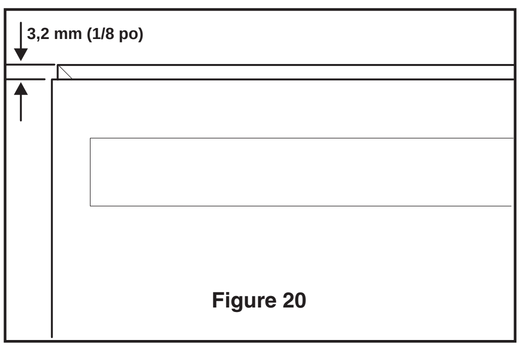


Figure 20

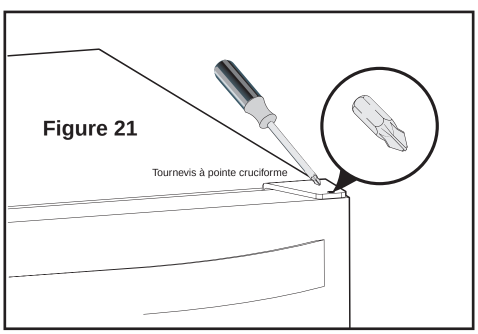
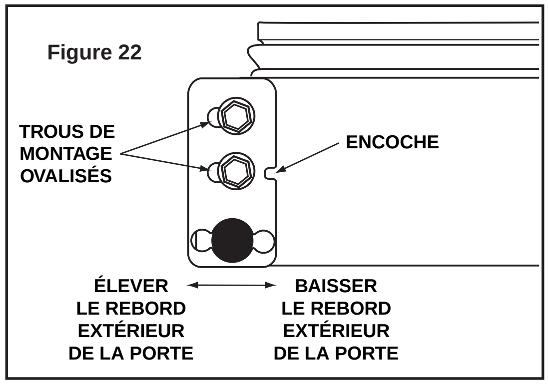
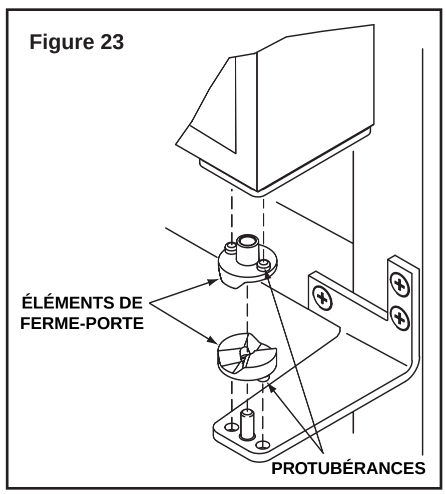


Figure 21

4 Si vous devez élever le bord de la porte opposé aux charnières, déplacez la plaque vers l'extérieur de la porte. Si vous devez baisser le bord de la porte, déplacez la plaque vers l'intérieur de la porte (Figure 22). Répétez l'opération jusqu'à ce que le bord supérieur de la porte soit parallèle au bord supérieur de la caisse et serrez bien les vis.

Figure 22


5 Après avoir terminé l'ajustement, enlevez les ferme-porte de la charnière inférieure, nettoyez-les complètement et appliquez de la gelée de pétrole sur les surfaces de contact des ferme-porte (Figure 23). Assurez-vous que les protubérances sur les ferme-porte sont alignées avec les trous de la charnière et de la plaque de la charnière. Montez la porte et installez l'axe du pivot dans la charnière supérieure.

Figure 23


Encastrer l'appareil

Votre appareil Electrolux a été conçu pour être autonome ou encastré. Lorsque vous l'encastrez, votre machine à glaçons ne nécessite pas d'espace libre supplémentaire au-dessus, sur les côtés ou à l'arrière. Cependant, la grille avant ne doit pas être obstruée.

REMARQUE

Afin de faciliter l'installation et le démontage, l'appareil doit être placé de façon à permettre un dégagement pour les raccordements d'eau, de vidange et d'électricité à l'arrière de la machine à glaçons.

Dimensions de la caisse encastrée			
Modèle	Dimensions de l'appareil		
	Largeur	Hauteur	Profondeur
EI15IM55GS	38 cm (14 15/16 po)	86,7 cm (34 1/8 po)	61 cm (24 po)

ATTENTION

N'INSTALLEZ PAS l'appareil derrière des portes fermées.

Mise en marche initiale

Une fois l'installation et la mise à niveau terminées, vous pouvez procéder à la mise en marche initiale de l'appareil. Tous les appareils sont expédiés avec des commandes prédéfinies. Aucun ajustement initial n'est nécessaire.

IMPORTANT

Il se peut que de la saleté ou du tartre se détache de la conduite d'alimentation en eau. Jetez toujours les glaçons qui sont fabriqués pendant les deux ou trois premières heures de fonctionnement de l'appareil.

Branchez-la dans une prise électrique de 115 volts mise à la terre et polarisée.

Ouvrez la soupape d'arrivée d'eau de l'alimentation en eau principale.

Pour démarrer ou arrêter l'appareil, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'ALIMENTATION du panneau d'affichage durant environ cinq secondes, puis relâchez-le.

- Un petit voyant à DEL au-dessus de l'icône s'allume pour confirmer que l'on a appuyé sur une des icônes du contrôleur.
- L'affichage électronique affiche « ICE » (glaçons) lorsque l'appareil est en marche et « OFF » (arrêt) lorsque l'appareil est arrêté.
- L'arrêt de l'appareil a la priorité sur toute autre fonction.

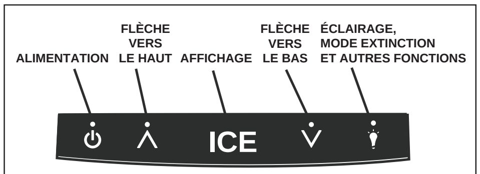


Figure 24

Mode extinction (non certifié Star-K)

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'ÉCLAIRAGE pendant dix secondes, puis relâchez-le (le symbole °F clignotera brièvement lorsque les dix secondes se seront écoulées).
2. L'affichage s'éteindra pendant 36 heures.
3. Pour quitter le mode extinction, répétez l'étape 1.

Bruits d'un fonctionnement normal

Tous les modèles intègrent des caisses avec de la mousse rigide afin de fournir une efficacité thermique élevée et une réduction optimale du son pour tous ces composants. Malgré cette technologie, il est possible que votre modèle émette des sons inhabituels.

Les sons de fonctionnement normaux peuvent être plus fort en raison de l'environnement où se trouve l'appareil. Les surfaces dures comme les armoires, les planchers de bois/vinyle/de carreaux et les murs de panneaux ont tendance à réfléchir les bruits normaux de fonctionnement.

Les composants de réfrigération habituels et une brève description des sons de fonctionnement normaux sont énumérés ci-dessous. **REMARQUE :** Votre appareil ne comporte peut-être pas tous les composants énumérés.

- **Compresseur :** Le compresseur émet un bourdonnement ou un son pulsé qu'il est possible d'entendre lorsqu'il fonctionne
- **Évaporateur :** Le son du fluide frigorigène circulant dans un évaporateur peut être semblable à celui d'un liquide bouillant.
- **Ventilateur de condensateur :** Il est possible d'entendre l'air se déplaçant dans un condensateur.
- **Machine à glaçons automatique :** Vous entendrez les glaçons lorsqu'ils tomberont du moule dans le bac à glaçons.
- **Soupape d'eau :** La soupape d'eau produit occasionnellement un son bourdonnant et on peut entendre l'eau couler.

Utilisation extérieure

Certains modèles sont conçus pour fonctionner à l'extérieur. Pour une performance optimale, ne placez pas l'appareil en plein soleil.

- Si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant cinq jours ou plus, laissez la porte ouverte afin de permettre à l'air de circuler et d'éviter la formation de moisissure.
- Une température ambiante élevée (43 °C (110 °F) ou plus) peut réduire la capacité de l'appareil d'atteindre une température basse.

Fonctionnement normal

La machine à glaçons est conçue pour fabriquer des glaçons transparents de façon constante, à partir de la plupart des sources d'approvisionnement en eau. L'eau circule constamment sur l'ensemble de l'évaporateur. À mesure que l'eau gèle, la gravité fait tomber tous les sédiments dans la rigole pour éviter que ceux-ci ne s'intègrent aux glaçons. L'appareil produit donc des glaçons plus transparents et à faible teneur en minéraux. Lorsque les glaçons ont atteint l'épaisseur désirée, ils tombent de l'évaporateur et se retrouvent dans le bac à glaçons. Puis, le cycle recommence. Lorsque le niveau des glaçons atteint le haut du bac à glaçons, l'appareil s'arrête. Lorsque le niveau de glaçons baisse, l'appareil se remet automatiquement en marche pour garder le bac plein. Le taux de production de glaçons de votre appareil dépend de nombreux facteurs. La température de l'air ambiant, la température de l'eau, la propreté du condenseur et de l'appareil à glaçons sont tous des facteurs qui influent sur la vitesse de production des glaçons. Il est normal que vous entendiez certains bruits lorsque l'appareil fonctionne. Il est possible d'entendre le compresseur, le moteur du ventilateur, la soupape d'eau, la pompe de circulation d'eau ou les glaçons qui tombent dans le bac.

Épaisseur des glaçons

Votre machine à glaçons Electrolux utilise une technologie de pointe pour fabriquer des glaçons transparents. Cette technologie consiste à déverser de l'eau sur un moule à glaçons réfrigéré, monté à la verticale de façon à empêcher l'eau de stagner. Grâce à ce procédé de fabrication, les cubes transparents diffèrent grandement des glaçons ordinaires. Ces différences sont présentées à la Figure 25.

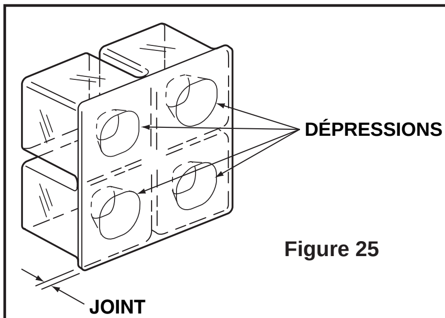
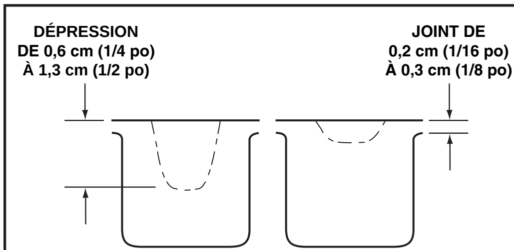


Figure 25

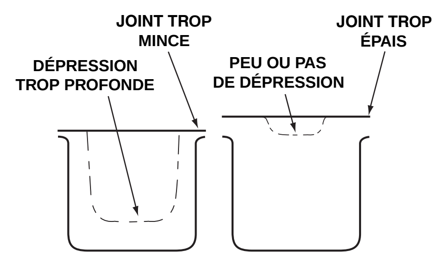
- **Dépressions :** Les glaçons transparents d'Electrolux ont une dépression sur un côté qui provient du procédé de circulation de l'eau en cascade.
- **Dimensions irrégulières :** Les glaçons provenant de lots différents ainsi que les glaçons d'un seul et même lot peuvent varier en ce qui a trait aux dépressions, à l'épaisseur et/ou à la dimension en raison du procédé de circulation de l'eau en cascade.
- **« Plaques » de glaçons :** La machine à glaçons transparents Electrolux fabrique une « plaque » de glaçons qui tombe du moule vertical et se brise grâce à la gravité. Selon le réglage et le niveau des glaçons dans le bac, vous pourriez devoir briser la plaque de glaçons en frappant légèrement dessus avec la pelle à glaçons.

Fonctionnement et entretien de la machine à glaçons

La commande de l'épaisseur des glaçons est réglée en usine pour fournir une performance optimale. Le réglage en usine est conçu pour fabriquer un joint d'environ 0,2 cm à 0,3 cm (1/16 po à 1/8 po) dans des conditions normales et pour former une dépression d'environ 0,6 cm à 1,3 cm (¼ po à ½ po) d'épaisseur (Figures 26a et 26b). Un glaçon plus rempli ayant une plus petite dépression possède un joint plus épais. Plus le joint entre les glaçons est épais, plus les glaçons ont tendance à rester ensemble en forme de plaque. Un joint d'une épaisseur excédant 0,3 cm (1/8 po) peut faire déborder les glaçons du bac.



CORRECT
Figure 26a



INCORRECT
Figure 26b

Réglage de l'épaisseur des glaçons

Intervalle de réglage – Au besoin

Le réglage de l'épaisseur des glaçons est effectué à l'aide du tableau de commande de la manière suivante :

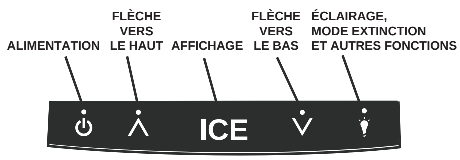


Figure 27

1. Pour entrer un mode de réglage de l'épaisseur :
   a. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton FLÈCHE VERS LE HAUT.
   b. Appuyez trois fois sur le bouton FLÈCHE VERS LE BAS et relâchez le bouton FLÈCHE VERS LE HAUT.
   c. L'affichage changera à « 0 » pour confirmer que le mode de réglage de l'épaisseur a été sélectionné.
2. La valeur par défaut est « 0 » et la plage totale de réglage varie de -5 à +5. Utilisez le bouton FLÈCHE VERS LE HAUT pour augmenter le paramètre et épaissir le joint ou le bouton FLÈCHE VERS LE BAS pour diminuer le paramètre afin de réduire le joint.

IMPORTANT

Le réglage de l'épaisseur des glaçons ne doit pas être augmenté de plus d'une valeur à la fois. Laissez la production de la machine à glaçons se stabiliser durant 24 heures avant de vérifier l'épaisseur des glaçons.

3. Appuyez sur le bouton d'ÉCLAIRAGE et relâchez-le pour quitter le mode de réglage de l'épaisseur des glaçons.
4. Enlevez tous les glaçons du bac.
5. Les glaçons produits en même temps varient, il est donc nécessaire de comparer les glaçons choisis dans la zone d'échantillonnage lorsque vous faites des ajustements (Figure 28). Si vous désirez procéder à d'autres ajustements, répétez les étapes 1 à 4.

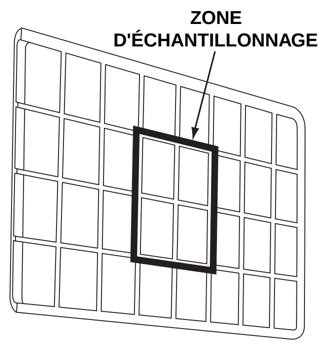


Figure 28

Pompe d'évacuation

Intervalle de réglage - Non nécessaire

Si une pompe d'évacuation est installée, elle ne nécessite pas d'entretien de routine. Pour vérifier son fonctionnement, versez 4 litres (1 gallon) d'eau fraîche dans le bac à glaçons. La pompe d'évacuation s'active et l'eau devrait être évacuée du bac.

IMPORTANT

Il est extrêmement important que les modèles à glaçons transparents soient de niveau. Si l'appareil n'est pas de niveau, le moule à glaçons ne se remplira pas uniformément.

Situations particulières

- Pour une performance optimale, ne placez pas l'appareil en plein soleil.
- Fermez l'appareil et jetez tous les glaçons si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant plus de cinq jours. Gardez la porte ouverte pour assurer une circulation d'air et empêcher la moisissure.
- Si la température ambiante doit descendre sous les 7 °C (45 °F), videz toute l'eau de l'appareil afin de prévenir des dommages causés par le gel qui ne sont pas couverts par la garantie.
- Des températures ambiantes élevées, de 43 °C (110 °F) et plus, peuvent empêcher l'appareil d'atteindre de basses températures et peuvent également réduire le taux de production des glaçons.

Entretenir et nettoyer votre machine à glaçons

Un nettoyage périodique et un entretien adéquat de votre appareil lui assureront un fonctionnement efficace, une performance optimale et une longue durée de vie. Les intervalles d'entretien suggérés sont basés sur des conditions d'usage normales. Vous pouvez raccourcir ces intervalles si vous avez des animaux domestiques ou s'il existe d'autres situations particulières.

Nettoyage de l'extérieur - Au besoin

Vous pouvez nettoyer la porte, la grille et la caisse avec une solution d'eau tiède et de détergent doux. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou avec solvants.

Utilisez une éponge douce et rincez à l'eau propre. Essuyez avec un linge propre et doux pour éviter les taches d'eau.

Modèles en acier inoxydable

- Les modèles en acier inoxydable peuvent se décolorer lorsqu'ils sont exposés au chlore, aux produits chimiques pour piscine, à l'eau salée ou aux nettoyants avec javellisant.
- Conservez l'apparence neuve de l'acier inoxydable en le nettoyant tous les mois avec un produit à nettoyer et à polir, tout-en-un, conçu pour l'acier inoxydable. Les nettoyages fréquents éliminent de la surface les contaminants qui peuvent causer de la rouille. Certains appareils devront être nettoyés toutes les semaines.
- NE NETTOYEZ PAS AVEC DES TAMPONS À RÉCURER EN LAINE D'ACIER.
- N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS QUI NE SONT PAS SPÉCIALEMENT CONÇUS POUR L'ACIER INOXYDABLE (comme les nettoyants pour le verre, la céramique ou le comptoir).
- Si le revêtement est décoloré ou rouillé, nettoyez-le sans tarder avec les nettoyants Bon-Ami ou Barkeepers Friend et un linge doux. Frottez toujours dans la même direction que le grain. Terminez toujours cette opération en appliquant un produit à nettoyer et à polir tout-en-un pour acier inoxydable, afin de prévenir d'autres problèmes.
- L'UTILISATION DE TAMPONS ABRASIFS COMME LES TAMPONS SCOTCHBRITE ESTOMPE LE GRAIN DE L'ACIER INOXYDABLE.
- Si vous laissez la rouille un certain temps sur le revêtement d'acier inoxydable, celle-ci peut pénétrer et devenir impossible à enlever.

⚠ **ATTENTION**

Les modèles en acier inoxydable qui sont exposés au chlore et à l'humidité, situés dans des endroits comme les stations santé et les piscines, peuvent subir une décoloration. La décoloration provoquée par le chlore est normale. Suivez les instructions pour le nettoyage extérieur de l'appareil.

Nettoyage intérieur – Au besoin

1. Débranchez la machine à glaçons.
2. Ouvrez la porte et enlevez tous les glaçons du bac.
3. Essuyez les parois intérieures et le bac avec une solution d'eau tiède et de savon ou de détergent doux non abrasif. Rincez à l'eau claire.
4. Désinfectez le bac avec une solution contenant une cuillère à table de javellisant pour quatre litres d'eau tiède. Rincez à l'eau claire.
5. Vérifiez si tous les raccordements sont en place.

⚠ **ATTENTION**

- N'UTILISEZ PAS de nettoyants abrasifs ou avec solvants à l'intérieur de l'appareil. Ces nettoyants peuvent donner un goût aux glaçons, endommager ou décolorer l'intérieur de l'appareil.
- N'UTILISEZ PAS de nettoyants sur la plaque de l'évaporateur autre que le nettoyant pour machine à glaçons. **Les autres nettoyants peuvent altérer la qualité des glaçons ou causer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie. Pour plus de détails, consultez la section CYCLE DU NETTOYAGE AUTOMATIQUE.**

6. Rebranchez l'appareil.

Nettoyage du condenseur – Tous les trois mois

Pour préserver l'efficacité du fonctionnement de l'appareil, nettoyez le condenseur tous les trois mois (la fréquence de nettoyage peut varier selon les conditions environnementales).

⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez l'alimentation électrique de la machine à glaçons avant de nettoyer le condenseur.

Pour enlever et remettre la grille donnant accès aux ailettes du condenseur, procédez comme suit (Figure 29) :

1 Enlevez les vis à chaque extrémité de la grille.

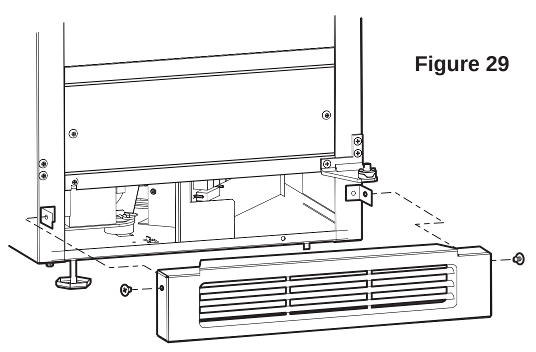


Figure 29

⚠ AVERTISSEMENT

NE TOUCHEZ PAS aux ailettes du condenseur. Ces ailettes sont COUPANTES. De plus, elles peuvent facilement être endommagées.

⚠ ATTENTION

N'UTILISEZ AUCUN nettoyant sur le condenseur.

2 Enlevez la grille.

3 Nettoyez le serpentin du condenseur à l'aide d'une brosse en faisant des mouvements souples ou avec un aspirateur. Ne touchez pas au serpentin du condenseur.

4 Nettoyez la grille, puis positionnez-la afin que les trous de vis soient alignés avec la caisse.

5 Insérez les vis de la grille et serrez-les. Ne serrez pas trop.

Autonettoyage – Tous les six mois

Pour préserver l'efficacité de fonctionnement de l'appareil, nettoyez-le tous les six mois (la fréquence de nettoyage peut varier selon les conditions de l'eau). Si vous devez nettoyer la machine à glaçons plus souvent, consultez un plombier qualifié pour vérifier la qualité de l'eau et pour recommander un traitement approprié.

⚠ AVERTISSEMENT

Portez des gants de caoutchouc et des lunettes de sécurité et/ou un masque lorsque vous utilisez le nettoyant pour machines à glaçons.

⚠ ATTENTION

N'utilisez que le nettoyant pour machines à glaçons Electrolux (numéro de pièce EIM30046).

L'utilisation de cette solution de façon non conforme à son étiquetage constitue une infraction à la loi fédérale. L'utilisation d'un autre nettoyant peut endommager le fini de l'évaporateur et annuler la garantie.

Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les étiquettes de l'emballage avant d'utiliser ce produit.

Utilisez un nettoyant pour machine à glaçons afin d'enlever le calcaire et les autres dépôts de minéraux. Suivez les étapes ci-dessous pour enlever les dépôts de minéraux.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais d'objet pour dégager les glaçons de l'évaporateur. Vous pourriez causer des dommages.

1 Arrêtez la machine à glaçons (laissez fondre les glaçons qui se trouvent sur l'évaporateur) de la manière suivante :

a Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'ALIMENTATION.

b L'affichage passera de ICE (glaçons) à OFF (arrêt) pour confirmer l'arrêt de la machine à glaçons (Figure 30).

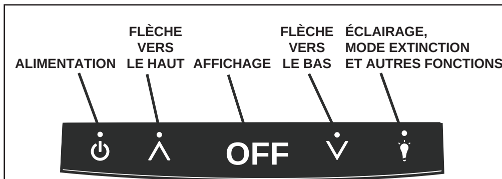


Figure 30

2 Enlevez tous les glaçons du bac.

3 Retirez le panneau avant à l'intérieur (Figure 31).

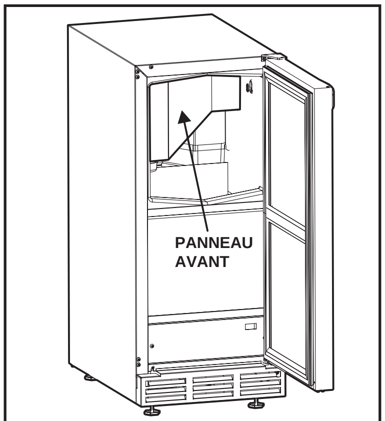


Figure 31

4 Enlevez le tube de trop-plein en le soulevant et dégagez-le de l'orifice de vidange avec un mouvement de va-et-vient. L'eau du réservoir sera évacuée par le siphon (Figure 32).

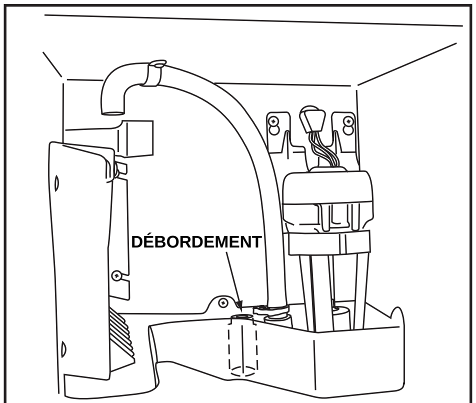


Figure 32

5 Replacez le tube de débordement après avoir vidé complètement le réservoir.

6 Commencez le cycle de nettoyage de la manière suivante :

a Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'ALIMENTATION.

b Appuyez trois fois sur le bouton d'ÉCLAIRAGE et relâchez le bouton d'ALIMENTATION.

c « CL » s'affichera pour confirmer le début du cycle de nettoyage.

7 Lorsque l'eau commence à couler sur l'évaporateur (comptez environ trois minutes), ajoutez un paquet de nettoyant Electrolux pour machine à glaçons dans le réservoir d'eau.

8 Réinstallez le panneau avant à l'intérieur.

9 L'appareil demeure arrêté pendant encore 15 minutes lorsque le processus d'autonettoyage (environ 45 minutes) est terminé. Lorsque le cycle de nettoyage est terminé, l'affichage revient automatiquement au réglage de la température et l'appareil fonctionne normalement.

10 Nettoyer le bac à glaçons. (Reportez-vous à NETTOYAGE INTÉRIEUR). Désinfectez le bac avec une solution contenant une cuillère à table de javellisant pour quatre litres d'eau tiède. Rincez à l'eau claire.

11 Pour s'assurer que le système de vidange fonctionne correctement, versez quatre litres (1 gallon) d'eau fraîche dans le bac à glaçons. L'eau devrait s'évacuer sans contrainte. Si l'appareil est équipé d'une pompe d'évacuation, l'eau devrait s'évacuer du bac à glaçons.

Lorsque la production de glaçons reprend, la soupape de remplissage se met en marche, remplit le réservoir d'eau et s'arrête après trois minutes. Le compresseur commence à fonctionner et l'eau se déverse sur l'ensemble de l'évaporateur (moule à glaçons). Au départ, il est possible que l'écoulement d'eau ne soit pas uniforme, ce qui a pour résultat la production de glaçons de tailles inégales ou une fuite de l'eau dans le bac à glaçons. Il s'agit d'une situation normale qui se corrigera d'elle-même durant la première période de 24 heures de fonctionnement de l'appareil.

IMPORTANT

- Jetez tous les glaçons issus de la première récolte.
- Si l'alimentation est coupée durant le cycle d'autonettoyage, il sera nécessaire de le répéter au complet après avoir restauré l'alimentation.

Nettoyage de la grille d'entrée - Chaque année

L'électrovanne de la grille d'entrée doit être nettoyée une fois par année de la façon suivante :

1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
2. Tirez l'appareil vers l'avant pour accéder au panneau arrière.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Débranchez tout le connecteur de tuyau de l'électrovanne (Figure 33).
5. Utilisez une brosse à dents pour nettoyer les sédiments de la grille d'entrée. N'ENLEVEZ PAS la grille.
6. Rebranchez la conduite d'alimentation en eau à l'électrovanne. Serrez fermement le connecteur. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau et vérifiez s'il y a des fuites au niveau du raccord d'eau. Assurez-vous que la conduite d'alimentation en eau n'est pas tortillée.
7. Rebranchez l'appareil avant de le réinstaller.
8. Assurez-vous que le système de vidange fonctionne correctement et que le tuyau de vidange n'est pas pincé ou tortillé. Versez quatre litres d'eau fraîche dans le bac à glaçons. L'eau devrait s'évacuer sans contrainte. Si votre machine à glaçons est munie d'une pompe d'évacuation, la pompe devrait vidanger le bac à glaçons.

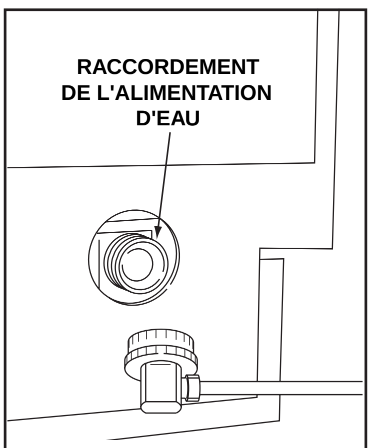


Figure 33

Vidange d'un appareil inutilisé

Si l'appareil est entreposé, transporté ou inutilisé pendant de longues périodes, vous devez vidanger l'eau du système.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique. Coupez l'alimentation électrique avant de réparer l'appareil. Avant de faire fonctionner l'appareil, remettez tous les panneaux en place. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner un choc électrique, voire la mort.

1. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Enlevez tous les glaçons du bac.
3. Fermez le robinet de l'alimentation en eau principale.

REMARQUE

Vous devez enlever le panneau arrière avant de débrancher les tuyaux d'eau.

4. Débranchez le tuyau d'aspiration et le tuyau de sortie du robinet d'eau et laissez-les se vider.

ATTENTION

Si la température ambiante doit descendre sous les 7 °C (45 °F), videz toute l'eau de l'appareil afin de prévenir des dommages causés par le gel qui ne sont pas couverts par la garantie.

IMPORTANT

Il n'est pas nécessaire ni recommandé d'utiliser de l'antigel ou d'autres produits semblables.

5. Rebranchez le tuyau d'aspiration et le tuyau de sortie du robinet d'eau.
6. Replacez le panneau arrière.
7. Vidangez l'eau de la rigole et du tuyau de vidange en enlevant le tube de débordement (Figure 32).
8. Nettoyez la machine à glaçons et le bac à glaçons avant la prochaine utilisation.
9. Gardez la porte ouverte pour assurer une circulation d'air et empêcher la moisissure.

IMPORTANT

Il se peut que de la saleté ou du tartre se détache de la conduite d'alimentation en eau. Jetez toujours les glaçons qui sont fabriqués pendant les 24 premières heures de fonctionnement lorsque vous remettez l'appareil en marche.

Avant de faire appel au service après-vente

Si cet appareil vous semble défectueux, lisez d'abord la section Fonctionnement normal. Si le problème persiste, consultez la section Guide de dépannage. Repérez le problème dans ce guide, lisez la cause possible et la solution proposée avant d'appeler le service après-vente. Il pourrait s'agir d'un problème très simple pouvant être résolu sans que vous n'ayez à faire appel au service après-vente.

⚠ **DANGER**

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

N'ESSAYEZ JAMAIS de réparer ou d'entretenir l'appareil avant d'avoir débranché l'alimentation électrique principale.

Guide de dépannage

Dépannage – Ce que vous devez vérifier s'il y a un problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	• L'électricité n'arrive pas à l'appareil.	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché. Vérifiez si un fusible est grillé ou si le disjoncteur est déclenché.
	• Le sélecteur de cycle n'est pas réglé correctement.	• Assurez-vous que le sélecteur de cycle est réglé à la position ICE/ON (glaçons/marche).
	• La température de l'air est basse près de l'appareil.	• La température de l'air ambiant doit être d'au moins 7 °C (45 °F).
L'appareil fonctionne, mais il ne fabrique pas de glaçons.	• L'alimentation en eau de l'appareil ne fonctionne pas.	• Vérifiez si l'alimentation en eau de l'appareil est branchée et ouverte.
L'appareil fonctionne, mais il ne fabrique que très peu de glaçons.	• Les serpentins du condenseur sont sales.	• Nettoyez le condenseur. Consultez la section **Entretien**.
	• La température de l'air est élevée à proximité de l'appareil.	• La température de l'air ambiant excède 32 °C (90 °F). Une faible production de glaçons est normale lorsque la température est élevée.
	• Il y a une accumulation de tartre et de minéraux dans l'appareil.	• Nettoyez l'appareil. Consultez la section **Entretien**.
	• La circulation d'air est inadéquate devant l'appareil.	• Enlevez les objets qui entravent la circulation d'air.
	• Le cycle de nettoyage a été effectué récemment.	• Laissez l'appareil atteindre la température configurée pour produire des glaçons normalement.
Les glaçons se dégagent très lentement de l'évaporateur ou ils y restent pris.	• Le système de fabrication de glaçons est sale.	• Effectuez un nettoyage automatique. Consultez la section **Entretien**.
	• L'appareil n'est pas de niveau.	• Consultez la section **Mise à niveau de l'appareil**.
	• La température de l'air est basse près de l'appareil.	• La température de l'air ambiant doit être d'au moins 10 °C (50 °F).

Dépannage – Ce que vous devez vérifier s'il y a un problème

Problème	Cause possible	Solution
Piètre qualité des glaçons (mous ou opaques).	• L'eau qui arrive à l'appareil est de piètre qualité.	• Demandez à un plombier qualifié de vérifier la qualité de l'eau et recommandez un traitement approprié.
	• Le système de fabrication de glaçons est sale.	• Effectuez un nettoyage automatique. Consultez la section **Entretien**.
L'appareil produit des glaçons qui sont petits ou incomplets ou encore, l'évaporateur n'est pas rempli uniformément.	• Le niveau d'eau est bas.	• Vérifiez si le tube de débordement est bien en place.
	• L'eau qui arrive à l'appareil est chaude.	• Branchez l'appareil à une source d'alimentation en eau froide. Consultez la section **Installation**.
	• La pression de l'eau qui arrive à l'appareil est inadéquate.	• La pression de l'eau doit se situer entre 20 et 120 lb/po².
	• L'appareil n'est pas de niveau.	• Consultez la section **Mise à niveau de l'appareil**.
Il y a une fuite d'eau sous l'appareil.	• La conduite d'alimentation fuit.	• Vérifiez si le raccordement à l'alimentation en eau est bien branché sur l'arrivée du robinet. Consultez la section **Raccordement de l'alimentation en eau**.
	• Le tube de remplissage fuit.	• Vérifiez le raccordement du robinet de sortie d'eau.
	• Le tuyau de vidange du bac à glaçons fuit.	• Vérifiez l'état du tuyau de vidange du bac et du collier.
Le bac à glaçons est rempli d'eau.	• Le tuyau de vidange est obstrué.	• Vérifiez si l'orifice de vidange du bac à glaçons est obstrué.
L'affichage électronique est vide et la porte OUVERTE.	• Une fonction d'affichage a changé.	• Appuyez et maintenez enfoncé le bouton FLÈCHE VERS LE HAUT, puis appuyez trois fois sur le bouton d'ALIMENTATION et relâchez le bouton FLÈCHE VERS LE HAUT. L'affichage devrait fonctionner normalement.
L'affichage électronique indique de manière répétée et aléatoire des symboles et des parties de caractères.	• Un mode de commande d'usine a été entré par inadvertance.	• Appuyez et maintenez enfoncé le bouton FLÈCHE VERS LE HAUT, puis appuyez trois fois sur le bouton d'ÉCLAIRAGE et relâchez le bouton FLÈCHE VERS LE HAUT pour sortir du mode de commande d'usine.
L'affichage électronique montre un ou plusieurs des éléments suivants : E1, E2, E4, E5, E6, E7, E8, E9, E10, P1.	• L'appareil affiche un code d'erreur.	• Notez le ou les codes d'erreur affichés et appelez le service après-vente.

Si vous devez faire appel à notre service après-vente

Si vous devez faire appel à notre service après-vente, communiquez avec le marchand qui vous a vendu l'appareil. Indiquez le numéro de modèle et le numéro de série de votre appareil et expliquez-lui le problème. La plaque signalétique indiquant les numéros de modèle et de série est située sur la paroi interne de votre appareil, dans le coin supérieur droit.

Si vous ne connaissez pas le nom du marchand ou de la compagnie de réparation locale, vous pouvez le trouver en ligne à l'adresse www.electroluxusa.com ou en composant le 877 435-3287.

GARANTIE DE LA MACHINE À GLAÇONS *Votre machine à glaçons est protégée par cette garantie*

	PÉRIODE DE GARANTIE	PAR L'ENTREMISE DE NOS RÉPARATEURS AUTORISÉS, NOUS NOUS ENGAGEONS À :	LE CONSOMMATEUR EST RESPONSABLE :
GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN	Un an à partir de la date d'achat d'origine.	Payer tous les frais de réparation ou de remplacement de toute pièce de l'appareil qui présente un défaut de fabrication ou un vice de matériau.	Les frais des appels de service qui sont énumérés dans la section **RESPONSABILITÉS NORMALES DU CONSOMMATEUR.***
GARANTIE LIMITÉE ALLANT DE LA 2e À LA 5e ANNÉE (revêtement de la caisse et système hermétique)	De la deuxième à la cinquième année à partir de la date d'achat d'origine.	Réparer ou remplacer toute pièce comprise dans le revêtement de la caisse ou du système hermétique de réfrigération (compresseur, condenseur, évaporateur, déshydrateur et tuyauterie) qui présente un défaut de fabrication ou un vice de matériau.	Les frais de ramassage et de livraison de l'appareil requis pour effectuer la réparation. Les coûts de la main-d'œuvre, des pièces et du transport qui ne sont pas reliés au revêtement de la caisse ni au système hermétique de réfrigération.
GARANTIE LIMITÉE (S'applique à l'État de l'Alaska)	Périodes de temps énumérées ci-dessus.	Toutes les conditions des garanties complètes mentionnées ci-dessus et les exclusions énumérées ci-dessous sont applicables.	Les coûts de déplacement du technicien pour se rendre au domicile et tous les frais de ramassage et de livraison de l'appareil requis pour la réparation.

Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Home Products, Inc. Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplies par nous ou par un réparateur autorisé. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp.

*RESPONSABILITÉS NORMALES DU CONSOMMATEUR

Cette garantie s'applique uniquement aux produits d'usage domestique et le consommateur est responsable de ce qui figure dans la liste suivante :

1. L'utilisation adéquate de l'appareil conformément aux instructions fournies avec le produit.
2. L'installation appropriée par un technicien autorisé et assuré, conformément aux instructions fournies avec l'appareil et à tous les codes locaux de plomberie, d'électricité et/ou de gaz.
3. Le branchement approprié à une source d'alimentation électrique suffisante avec mise à la terre, le remplacement des fusibles grillés, la réparation des connexions desserrées ou des défauts de câblage présents dans la maison.
4. Les frais engagés pour rendre l'appareil accessible pour une réparation, par exemple l'enlèvement des garnitures, des armoires, des étagères, etc., qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
5. Les dommages au fini après l'installation.
6. Le remplacement des ampoules et/ou des tubes fluorescents (sur les modèles offrant ces caractéristiques).

EXCLUSIONS

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

1. LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, PAR EXEMPLE LES DOMMAGES MATÉRIELS, ET LES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE.
   Remarque : *Certains États ne permettent pas de restriction ou d'exemption sur les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, ces restrictions ou exemptions pourraient ne pas être applicables.*
2. Les appels de service qui ne concernent pas un malfonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau ou pour les appareils qui ne font pas l'objet d'un usage domestique normal. Le consommateur doit payer pour de tels appels de service.
3. Les dommages causés par des réparations faites par des techniciens autres que ceux d'Electrolux Home Products, Inc., Electrolux Canada Corp. ou de leurs réparateurs autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux Home Product originales; qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou les causes étrangères comme l'abus, l'alimentation électrique inadéquate ou les catastrophes naturelles.
4. Les produits dont le numéro de série original a été enlevé ou modifié et qui n'est pas facilement déterminable.

SI VOUS DEVEZ FAIRE APPEL AU SERVICE DE RÉPARATION

Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou une autre preuve valide de paiement. La date inscrite sur le reçu détermine la période de garantie, au cas où une réparation s'avèrerait nécessaire. Si une réparation est effectuée, il est dans votre intérêt d'obtenir et de conserver tous les reçus. Cette garantie écrite vous confère des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits, qui varient selon l'État ou la province. Les réparations couvertes par cette garantie peuvent être obtenues en contactant Electrolux Home Products, Inc. ou Electrolux Canada Corp.

Cette garantie s'applique seulement dans les 50 États des États-Unis, à Puerto Rico et au Canada. Les caractéristiques et les spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis. Toutes les garanties sont fournies par Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp.

ÉTATS-UNIS
877 435-3287
Electrolux Home Products, Inc.
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30917

CANADA
866 213-9397
Electrolux Canada Corp.
6150 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
L5R 4C2